

Buona Pasqua

il **Cittadino** Dal 1941
CANADESE



Buona Pasqua

STVIATEURBAGEL.COM



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE UN APPROCCIO UMANO

*Tanti auguri per una Pasqua
Felice e Luminosa!*

Per la seconda volta viviamo la Pasqua in pandemia...

Vi auguriamo con tutto il cuore di poter presto riabbracciare i vostri cari e di trovare una "sorpresa" non solo nell'uovo, ma in ogni giorno della vostra vita.

Una sorpresa d'amore, di pace, di speranza, di gioia e serenità.

Buona Pasqua a tutti!

Teresa Di Palma Melchior
Delegata alle comunicazioni

Alain Chartier
Direttore generale,
la direzione e tutto il personale di RSFA



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSEFA.CA

TERESA DI PALMA MELCHIOR 514 236-2011



 Église catholique à Montréal

Il messaggio di S.E. Mons. Christian Lépine

C'è Gesù!

Care Lettrici, cari Lettori del *Cittadino Canadese*, in quest'ultimo anno siamo stati colpiti dalla pandemia causata dal COVID-19. Siamo stanchi e talvolta esausti. Abbiamo perso una persona cara a cui non abbiamo potuto rendere l'estremo saluto. Siamo stati malati e sprovvisti del conforto dei nostri cari. Abbiamo attraversato periodi di solitudine. Siamo di fronte all'ignoto. Siamo indigenti e vulnerabili.... ma c'è Gesù.

Nulla può separarci dall'amore di Gesù. Abbiamo "la certezza che né morte né vita, ... né presente né avvenire, ... nulla potrà mai separarci dall'amore di Dio in Cristo Gesù, Nostro Signore" (Romani 8, 38-39). La Grazia di Gesù Cristo crocifisso e risorto ha il potere di unirsi a noi nelle nostre tenebre e nei nostri momenti di isolamento, di consolarci e di guidarci, di trasmetterci la pace e di rinvigorire la nostra anima.

Da Gesù riceviamo l'amore per amare gli altri, la nostra famiglia, i nostri amici, i membri della nostra Comunità e della nostra società. Attraverso la Grazia di Gesù possiamo crescere nella nostra umiltà e generosità, nella nostra pazienza e nella nostra disponibilità a perdonare.

Nella lotta contro la pandemia abbiamo scienza e vaccini, che si aggiungono alle misure di protezione e di distanziamento fisico, ma abbiamo anche la preghiera e la solidarietà nella famiglia, nella società e nella Chiesa.

Che Gesù Cristo vi riempi della Sua Presenza, della Sua Tenerezza e della Sua Pace!
Vi benedico di tutto cuore, nel nome + del Padre + e del Figlio + e dello Spirito Santo.



Buona Pasqua! + **Christian Lépine**, Arcivescovo di Montréal

Gli auguri dell'Editore On. Basilio Giordano

Care Lettrici, cari Lettori del *Cittadino Canadese*, speravamo di uscire prima dal tunnel della pandemia, ma la realtà ci dice che anche questa Pasqua la passeremo in casa, soli, con i nostri affetti più intimi.

Per un anno intero abbiamo vissuto tra chiusure e aperture di scuole, Chiese e attività lavorative, in un'altalena sfiancante. Salute ed economia sono state le priorità da salvare dall'attacco del coronavirus, un nemico invisibile e mutante. Una guerra a cui non eravamo abituati e che in poco tempo, in ogni parte del mondo, ha fatto più di un milione di vittime.

Da pochi mesi è iniziata la campagna vaccinale, partendo dai più vecchi e dalle categorie più a rischio. Oggi a Montréal siamo arrivati alla fascia dei 65enni ed a ritmo serrato, senza sosta, si procede col vaccinare tutti. Si spera, come ci dicono le autorità federali e provinciali, che entro giugno ce la si possa fare. Grazie alla nostra pazienza, agli ospedali e alla Scienza, riusciamo ad intravedere la luce in fondo al tunnel. Ma l'allerta non deve assolutamente scendere: mascherina, distanziamento sociale e lavaggio delle mani devono continuare a far parte delle nostre abitudini quotidiane, e non si sa per quanto tempo ancora. La solitudine ci sta salvando, a danno della socialità. Ma, con la vaccinazione, pian piano torneremo alla normalità. Con tanta esperienza in più. E apprezzeremo la salute più di prima. Ma anche la Chiesa e gli affetti più cari torneranno ad avere più importanza; e la nostra socialità 'tutta italiana' avrà un valore e un sapore diverso.

Cari Lettori e Lettrici del *Cittadino Canadese*, i miei auguri di Pasqua vi giungano sinceri e graditi. Che siano di buon auspicio per i giorni che verranno: per le vostre famiglie e per il vostro lavoro. Buona Pasqua a tutti!



On. Basilio Giordano

Editore de "Il Cittadino Canadese"

Senatore della Repubblica Italiana, XVI Legislatura (2008-2013)

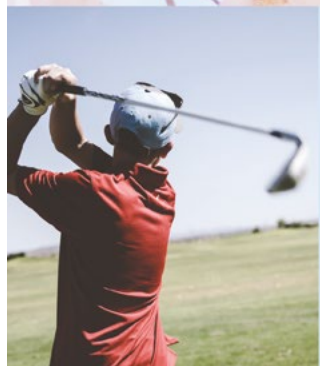


cnic 1972
CONGRESSO NAZIONALE DEGLI
ITALO-CANADESI
regione Québec

Settimana
italiana
DI MONTRÉAL

Auguriamo a tutti
una Buona Pasqua!

Rappresentando sempre con orgoglio la comunità.
www.italcongresso.qc.ca
www.italfestmtl.ca



SAVE THE DATE
PROSSIMO EVENTO

2 giugno 2021
10ª edizione del Torneo di golf del CNIC
@ Golf Saint-Raphaël



info@italcongresso.qc.ca
514.279.6357



Buona Pasqua!

La Fondazione comunitaria italo-canadese è orgogliosa di sostenere i vari organismi della comunità italo-canadese del Québec.



FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE

www.fcciq.com

Il messaggio della Console Generale Silvia Costantini



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MONTRÉAL

Il giorno in cui i nostri due mondi tornano ad incontrarsi

Care e cari concittadini, canadesi del Québec, la Pasqua è, come il Natale, uno di quei giorni in cui ci sentiamo tutti/e un po' più italiani/e. Il pensiero corre alle celebrazioni e alle processioni organizzate da questa o dall'altra parte dell'Atlantico. A volte basta poco per sentirsi a casa: una ricetta conservata nella dispensa o una tradizione ereditata dalle nostre ave e dai nostri avi. In questo modo i nostri due mondi - italiano e canadese - tornano ad incontrarsi, e questo non può che essere un giorno di festa.

La Pasqua è anche il momento in cui le generazioni si incontrano e condividono il senso di famiglia, anche se oggi la pandemia ci costringe a farlo tramite computer, smartphone e videochiamate. Questi strumenti sono ormai di quotidiano utilizzo: accorciano - quasi annullano - le distanze, facendoci sentire più vicini/e a chi è in Italia e accomunandoci ai milioni di connazionali - sei in tutto il mondo - che condividono questo grande viaggio chiamato emigrazione.

Qualcuno/a di noi forse ancora ricorda la salsedine respirata nel porto di Halifax, dove è sbarcato/a in compagnia di un baule o di una valigia di pelle. Si tratta di ricordi messi in risalto anche nella Mostra "Montréal à l'italienne" al Museo Pointe-à-Caillère. Altri/e si sono invece trasferiti più di recente, spingendo un trolley lungo i corridoi dell'aeroporto internazionale Pierre Elliott Trudeau.

Non importa in quale epoca si è giunti/e o se la partenza è stata legata a ragioni di lavoro, del cuore oppure alle esigenze di una parte della famiglia. Conta il contenuto e la ricchezza del bagaglio che avete portato con voi: quell'intraprendenza, quella determinazione e quel desiderio di scoperta e di affermazione tipici dello spirito italiano. Caratteristiche, queste, che con il nostro genio creativo e la nostra ineguagliata capacità di adattamento ci rendono un popolo unico al mondo, unito e guidato dalla voglia di vivere insieme anche qui, in questa seconda patria.



La pandemia impedisce a molti/e di noi (o ai nostri cari) di sorvolare l'Oceano in occasione di queste festività che, ancora una volta, saranno celebrate con la massima sobrietà. Nonostante ciò, penso sia importante mantenere quelle tradizioni e quelle abitudini che hanno sempre caratterizzato i nostri festeggiamenti. Possiamo vivere lo spirito della Pasqua manifestando il nostro affetto e la nostra amicizia a distanza, magari prestando piccoli servizi, offrendo un sostegno a chi è meno fortunato/a o telefonando alle persone sole, anziane, lontane. Sarà un modo per riunirci e, seppur virtualmente, condividere quell'italianità che arricchisce il nostro percorso in terra canadese.

Anche se non è ancora il tempo degli abbracci, ci avviciniamo a questa Pasqua con il cuore pieno di speranza. Gli straordinari progressi della ricerca scientifica e la campagna vaccinale - che procede organizzata e spedita in Canada, come in Italia - ci permettono, finalmente, di guardare al domani con più ottimismo. Ma non abbassiamo la guardia. Continuiamo a rispettare tutte le norme di comportamento contro il contagio: restiamo in casa il più possibile. Indossiamo sempre la mascherina. Disinfettiamoci le mani. I nostri sforzi quotidiani sono la prima barriera contro il virus. La nostra splendida comunità ha dato sinora ampia prova di uno straordinario senso di responsabilità e questo ci riempie il

cuore di orgoglio.

Il Consolato Generale d'Italia a Montréal è lieto e fiero di potervi accompagnare in questa avventura canadese, rimanendo al vostro fianco anche nei momenti difficili. Da parte nostra, vi arrivino - dal cuore - i più sentiti auguri per una Serena Pasqua, che sia simbolo di vera rinascita.

La vostra Console Generale e Rappresentante Permanente d'Italia all'ICAO
Silvia Costantini



CASA D'ITALIA MONTREAL

Che questa Pasqua sia un momento di meditazione interiore, di pace con sé stessi. Nei momenti di dolore più profondo, Gesù risorge e porta con sé la speranza, l'amore e la gioia.

Alla nostra grande Comunità italiana SERENA PASQUA!

Dott. Gino Berretta
Presidente della Casa d'Italia

Per diventare membri della Casa D'Italia chiamate al **514 271-2524**, posta elettronica **info@casaditalia.org**, oppure sul nostro sito **www.casaditalia.org**

www.cittadino.ca



CENTRO LEONARDO DAVINCI

Un Centro per tutta la famiglia!

Il Consiglio d'amministrazione e la Direzione del Centro Leonardo da Vinci augurano a tutta la Comunità una Buona Pasqua!

8370 Boul Lacordaire,
St-Léonard, Québec

www.cldv.ca **514 955.8370**

Domenica delle Palme, la Messa di Papa Francesco

“Stupirsi di fronte a Gesù che trionfa sulla croce”



diventa grigiore”. “Come si può testimoniare la gioia di aver incontrato Gesù, se non ci lasciamo stupire ogni giorno dal suo amore sorprendente, che ci perdona e ci fa ricominciare? Se la fede - ha sottolineato Bergoglio - perde lo stupore diventa sorda: non sente più la meraviglia della Grazia, non sente più il gusto del Pane di vita e della Parola, non percepisce più la bellezza dei fratelli e il dono del creato”. “In questa

Settimana Santa, alziamo lo sguardo alla croce per ricevere la grazia dello stupore”, “occorre ripartire dallo stupore” e lasciare perdere l’“ammirazione mondana”. Poi il Pontefice ha concluso: “Oggi Dio stupisce ancora la nostra mente e il nostro cuore. Lasciamo che questo stupore ci pervada, guardiamo il Crocifisso e diciamo anche noi: ‘Tu sei davvero il Figlio di Dio. Tu sei il mio Dio’”.

Il Pontefice ha aperto la Settimana Santa esortando a chiedere la grazia dello stupore di fronte a Cristo che sul patibolo sperimenta persino l’abbandono di Dio, ma ci redime e vince la morte: “La palma della vittoria - ha detto - passa per il legno della croce”

CITTÀ DEL VATICANO - Papa Francesco ha celebrato nella Basilica di San Pietro la Messa della Domenica delle Palme, che ha aperto la Settimana Santa. Dopo la benedizione dei rami di ulivi e la processione, la messa è iniziata. Papa Francesco era all’Altare della Cattedra, con i concelebranti Monsignor Stefanetti e Monsignor Boiardi. Presenti una trentina di cardinali e un centinaio di fedeli: in ogni panca dei ramoscelli di ulivo.

L’OMELIA. Ammirare Gesù non basta. Occorre “lasciarsi mettere in discussione da Lui”, bisogna lasciarsi stupire e “passare dall’ammirazione allo stupore”, ha sottolineato il Papa durante l’omelia. “Lo stupore è diverso dall’ammirazione”, ha precisato il Pontefice. “L’ammirazione può essere mondana, perchè ricerca i propri gusti e le proprie attese; lo stupore, invece, rimane aperto all’altro, alla sua novità. Anche oggi tanti ammirano Gesù: ha parlato bene, ha amato e perdonato, il suo esempio ha cambiato la storia... Lo ammirano, ma la loro vita non cambia”.

“Che cosa maggiormente stupisce del Signore e della sua Pasqua? Il fatto che Lui giunge alla gloria per la via dell’umiliazione. Egli trionfa accogliendo il dolore e la morte, che noi, succubi dell’ammirazione e del successo, eviteremmo”.

Il Pontefice ha sottoli-

neato cosa stupisce: “Vedere l’Onnipotente ridotto a niente. Vedere Lui, la Parola che sa tutto, ammaestrarci in silenzio sulla cattedra della croce. Vedere il re dei re che ha per trono un patibolo. Vedere il Dio dell’universo spoglio di tutto. Vederlo coronato di spine anzichè di gloria. Vedere Lui, la bontà in persona, che viene insultato e calpestato”. L’amore di Gesù “si avvicina alle nostre fragilità, arriva lì dove noi ci vergogniamo di più. E ora sappiamo di non essere soli: Dio è con noi in ogni ferita, in ogni paura: nessun male, nessun peccato ha l’ultima parola. Dio vince, ma la palma della vittoria passa per il legno della croce. Perciò le palme e la croce stanno insieme”.

Il Pontefice ha precisato che tutto ciò “lo ha fatto per noi, per toccare fino in fondo la nostra realtà umana, per attraversare tutta la nostra esistenza, tutto il nostro male. Per avvicinarsi a noi e non lasciarci soli nel dolore e nella morte. Per recuperarci, per salvarci. Gesù sale sulla croce per scendere nella nostra sofferenza. Prova i nostri stati d’animo peggiori: il fallimento, il rifiuto di tutti, il tradimento di chi gli vuole bene e persino l’abbandono di Dio. Sperimenta nella sua carne le nostre contraddizioni più laceranti, e così le redime, le trasforma”. Poi l’invito del Papa: “Chiediamo la grazia dello stupore. La vita cristiana, senza stupore,



Senato del Canada



Buona Pasqua!
Augurandovi salute, prosperità,
felicità e pace per questa
Pasqua e sempre.

Tony Loffreda, CPA

Senatore canadese indipendente (Québec)

613-943-5694

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca



*Buona Pasqua a tutti
da Francesca
in attesa
di riabbracciarvi
presto!*



Pasqua Cristiana

Settimana Santa del Papa limitata dalla pandemia

Niente Via Crucis al Colosseo e niente lavanda dei piedi. La Settimana Santa del Papa anche quest'anno sarà limitata dalla pandemia



CITTÀ DEL VATICANO – Dodici mesi dopo, la settimana santa di papa Francesco è anche quest'anno limitata dalla pandemia, a partire dall'assenza obbligatoria di folle di fedeli. Nel comunicare il dettaglio degli appuntamenti papali la Sala Stampa vaticana ha precisato che ogni appuntamento pubblico si svolgerà con presenza "limitata" di fedeli nel "rispetto delle misure sanitarie previste". Le celebrazioni iniziano con la Messa della Domenica delle Palme, in programma alle 10.30 (ora di Roma) all'Altare della Cattedra in San Pietro. La Messa del crisma di giovedì primo aprile, alle 10, sarà sempre all'altare della Cattedra, presieduta dal Papa, la cui presenza invece non è prevista alle 18 per la celebrazione in Coena

Domini, con la tradizionale lavanda dei piedi, che sarà presieduta in questo caso dal cardinale decano del Collegio, Giovanni Battista Re. Gli altri due impegni di Francesco per il Venerdì Santo sono in programma alle 18 con la celebrazione della Passione in San Pietro e tre ore più tardi, alle 21, con la Via Crucis in mondovisione, ancora una volta privata dello scenario del Colosseo ma allestita sul Sagrato della Basilica vaticana. Quest'anno, ha informato con una dichiarazione il direttore della Sala stampa Matteo Bruni, la preparazione delle meditazioni è stata affidata al Gruppo Scout Agesci "Foligno I" (Umbria) e alla Parrocchia romana Santi Martiri di Uganda. Alle 19.30 di sabato santo, 3 aprile, il papa sarà di

nuovo all'Altare della Cattedra per la Madre di tutte le veglie, quindi alle 10 della Domenica, nella Basilica Vaticana, verrà celebrata la Messa di Pasqua conclusa dal tradizionale

Messaggio e dalla Benedizione Urbi et Orbi. Il giorno successivo, Lunedì dell'Angelus, la prima recita del Regina Caeli dalla Biblioteca del Palazzo apostolico.



Dopo un anno difficile, la bella festa della Pasqua ci promette il ritorno di giorni belli e di tanta felicità, circondati dai nostri cari per celebrare il valore inestimabile della salute e la bellezza indescrivibile della vita.

Il Consiglio di amministrazione della Fondazione Santa Cabrini si unisce a me nel ringraziarvi per il vostro prezioso sostegno e nell'augurarvi una **Buona Pasqua**.

Elio Arcobelli, Presidente



5655, RUE SAINT-ZOTIQUE EST, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H1T 1P7
514 252-6497 / info@fondationsantacabrini
www.fondationsantacabrini.org



*I migliori auguri di una
Pasqua serena e in salute ai
nostri soci, partners, clienti
e alle loro famiglie!*



*Santa Pasqua***La Festa Cristiana più importante dell'anno****Le origini ebraiche di una ricorrenza che affonda le radici in antiche tradizioni pagane**

Pasqua è la più importante celebrazione liturgica per il Cristianesimo. Il significato di questa parola affonda le origini nella tradizione ebraica, che pure celebra la Pasqua ma con sostanziali differenze con quella cristiana. Il significato della parola Pasqua deriva, per l'appunto, dal termine

ebraico Pesach (pascha, in aramaico) che significa "passare oltre", "trapassare". Da qui, per la religione ebraica e per quella cristiana partono i rispettivi significati che tuttora permangono. Ma le origini della Pasqua sono da rinvenire in antiche tradizioni nordiche, legate ai culti della rinascita

della vita e alla fertilità. Per le civiltà pagane germaniche, la dea della primavera era Ostara, mentre per quelle anglosassoni era Eostre (da cui deriva il termine inglese Easter).

PASQUA EBRAICA. Per quanto riguarda la Pasqua ebraica, o Pasqua di liberazione, è importante fare un excursus della diaspora degli ebrei che si legge nell'Antico Testamento. Gli ebrei, al tempo degli antichi egizi, venivano abitualmente schiavizzati dai faraoni per la costruzione di piramidi e dei monumenti. Essendo però il popolo di Dio, attraverso Mosè è avvenuta la liberazione verso la tanto agognata terra promessa. Dio, infatti, afflisse gli egiziani con

le famose dieci piaghe d'Egitto in cui la decima prevedeva l'uccisione di tutti i primogeniti maschi. Per far sì che Dio potesse riconoscere le case degli ebrei, questi avevano il compito di sacrificare un agnello e di tingere con il suo sangue le porte delle case. In questo modo poteva "passare oltre". Qui ritorna non solo il significato originario del termine, ma anche uno dei simboli fondamentali della Pasqua: il sacrificio dell'agnello. Un altro aspetto importante, sempre riconducibile al significato della parola Pasqua, è la liberazione effettiva del popolo ebraico con Mosè, che aprì le acque per permettere a tutto il popolo di fuggire e raggiungere la terra promessa. Durante la fuga, uomini e donne furono costretti ad attraversare il deserto e a consumare pane non lievitato, il pane azzimo. Per questo motivo, tuttora, gli ebrei ortodossi hanno l'obbligo di consumare, nei giorni della Pasqua (che in totale dura sette giorni), pane azzimo preparato con stoviglie predisposte solo ed esclusivamente a questo compito.

LA PASQUA CRISTIANA. Completamente diverso è, invece, il significato della parola Pasqua per i cristiani. L'origine del termine è da ricondurre sempre a quello originale, ma il riferimento è diverso. Per i cristiani, infatti, la Pasqua ricorda la Resurrezione di Cristo (da cui il termine "Pasqua di Resurrezione") nel terzo giorno dopo la sua morte. Racchiude in sé tutto il mistero teologico come l'ultima cena, la Passione e morte di Cristo ed infine la Sua Resurrezione. Attraverso questi episodi, Gesù si è fatto carico del peccato origina-

le dell'Uomo, sacrificando la Sua vita per salvare l'intera umanità. Tuttavia, esistono alcuni aspetti in comune con la Pasqua ebraica. Secondo le Sacre Scritture, infatti, la morte di Cristo è avvenuta nel venerdì precedente la festa ebraica (sabato, Shabbat) ed è risorto il giorno dopo, la domenica. Nonostante il riferimento alla festa ebraica, quel-

la giudaico-cristiana la spoglia del significato di "attesa del Messia", poiché il Messia si è incarnato ed è stato immolato.

LA SETTIMANA SANTA. Per i cristiani, dopo i 40 giorni della Quaresima (che iniziano il Mercoledì delle Ceneri, ovvero dopo la festa pagana del Carnevale), inizia

la Settimana Santa. I festeggiamenti della domenica pasquale solitamente sono preceduti da numerose processioni, a seconda delle tradizioni delle varie città. I giorni da ricordare sono il Mercoledì Santo, giorno legato alla visita dei sepolcri; il Giovedì Santo, che per i religiosi è il giorno della lavanda dei piedi di Gesù e degli Apostoli, fino ad arrivare al Venerdì Santo, in cui Cristo viene crocifisso dopo essere stato tradito da Giuda, uno dei 12 apostoli.

PERCHÉ LA DATA DELLA PASQUA È MOBILE? Perché è legata al plenilunio di primavera. La datazione della Pasqua, nel mondo cristiano fu motivo di gravi controversie fra le Chiese d'Oriente e d'Occidente, la prima era composta da ebrei convertiti e la celebrava subito dopo la Pasqua ebraica e cioè nella sera della luna piena, il 14 Nisan, primo mese dell'anno ebraico; quindi sempre in giorni diversi della settimana. Solo con il Concilio di Nicea del 325, si ottenne che fosse celebrata nello stesso giorno in tutta la cristianità e cioè adottando il rito Occidentale, fissandola nella domenica che seguiva il plenilunio di primavera. Oggi la celebrazione cade tra il 22 marzo e il 25 aprile denominandola così Pasqua bassa o alta, secondo il periodo in cui capita. Essendo una festa mobile, determina la data di altre celebrazioni ad essa collegate, come la Quaresima, la Settimana Santa, l'Ascensione, la Pentecoste. La Chiesa contempla per i cattolici l'obbligo del Precetto Pasquale, cioè confessarsi e ricevere l'Eucaristia almeno una volta nel periodo pasquale.




Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board



Joe Ortona

EMSB Chair

Gli ultimi 12 mesi sono stati difficili e strazianti per le persone di tutto il mondo.

Sono davvero orgoglioso di come tutta la squadra dell'EMSB sia stata all'altezza della situazione ed abbia affrontato a testa alta questa sfida monumentale.

A tutti voi un sincero augurio di BUONA PASQUA!

La Fondazione CIBPA ringrazia i generosi donatori che hanno contribuito al successo del programma di borse di studio e augura alla comunità tutta una

Buona Pasqua

Per donare al programma accedere a: www.fondationcibpa.org/donors

Canada

HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADAEN CETTE PÉRIODE DE DISTANCIATION SOCIALE, NOUS
VOUS SOUHAITONS DE CÉLÉBRER AVEC PRUDENCE.**JOYEUSES PÂQUES!**Vos députés fédéraux libéraux sont là pour vous et travaillent avec détermination
pour soutenir et protéger les Canadiens et les Canadiennes dans le contexte actuel.IN THIS PERIOD OF SOCIAL DISTANCING,
PLEASE CELEBRATE SAFELY.**HAPPY EASTER!**Your federal liberal MPs are there for you and are working with determination
to support and protect Canadians in the current situation.IN QUESTO PERIODO DI DISTANZIAMENTO SOCIALE,
FATE ATTENZIONE MENTRE TRASCORRETE UNA**BUONA PASQUA!**I vostri deputati federali sono presenti e lavorano giorno per giorno con determinazione
per supportare e proteggere i Canadesi in questa situazione attuale.**TRÈS HON. JUSTIN TRUDEAU**
MP / Député
Papineau
Justin.Trudeau.c1c@parl.gc.ca
(514) 277-6020**ANJU DHILLON**
MP / Députée
Dorval–Lachine–LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497**EMMANUEL DUBOURG**
MP / Député
Bourassa
Emmanuel.Dubourg@parl.gc.ca
(514) 323-1212**FAYÇAL EL-KHOURY**
MP / Député
Laval–Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594**HON. MARC GARNEAU**
MP / Député
Notre-Dame-de-Grâce–
Westmount
Marc.Garneau@parl.gc.ca
(514) 283-2013**HON. STEVEN GUILBEAULT**
MP / Député
Laurier–Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
514-522-1339**ANTHONY HOUSEFATHER**
MP / Député
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171**ANGELO IACONO**
MP / Député
Alfred-Pellan
Angelo.Iacono@parl.gc.ca
(450) 661-4117**HON. MÉLANIE JOLY**
MP / Députée
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709**ANNIE KOUTRAKIS**
MP / Députée
Vimy
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660**EMMANUELLA LAMBROPOULOS**
MP / Députée
Saint-Laurent
Emmanuela.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6655**HON. DAVID LAMETTI**
MP / Député
LaSalle–Émard–Verdun
David.Lametti@parl.gc.ca
(514) 363-0954**PATRICIA LATTANZIO**
MP / Députée
Saint-Léonard–Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
(514) 256-4548**SORAYA MARTINEZ FERRADA**
MP / Députée
Hochelaga
Soraya.MartinezFerrada@parl.gc.ca
(514) 283-2655**ALEXANDRA MENDÈS**
MP / Députée
Brossard–Saint-Lambert
Alexandra.Mendes@parl.gc.ca
(450) 466-6872**HON. MARC MILLER**
MP / Député
Ville-Marie–Le Sud-Ouest–
Île-des-Sœurs
Marc.Miller@parl.gc.ca
(514) 496-4885**YVES ROBILLARD**
MP / Député
Marc-Aurèle-Fortin
Yves.Robillard@parl.gc.ca
(450) 622-2992**HON. PABLO RODRIGUEZ**
MP / Député
Honoré-Mercier
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca
(514) 353-5044**FRANCIS SCARPALEGGIA**
MP / Député
Lac-Saint-Louis
Francis.Scarpaleggia@parl.gc.ca
(514) 695-6661**SAMEER ZUBERI**
MP / Député
Pierrefonds–Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-5725

La Settimana Santa nelle Parrocchie "italiane" di Montréal

MONTRÉAL - Se Montréal è conosciuta in tutto il mondo come la "Città dei Mille Campanili", è anche grazie alle Parrocchie italiane che, a partire dai primi del Novecento, ne hanno arricchito il formidabile mosaico religioso. In tempi di pandemia, nonostante l'arrivo dei vaccini, le parrocchie devono attenersi alle direttive del governo, che dal 26 marzo ha comunque autorizzato i luoghi di culto di aumentare la capienza da 25 a 250 persone. Senza dimenticare l'igiene delle mani, la mascherina ed il rispetto della distanza di 2 metri. Ecco tutti gli orari delle celebrazioni liturgiche della Settimana Santa nelle 11 Parrocchie "italiane" di Montréal e dintorni (alcune trasmetteranno la funzioni anche in streaming sul proprio sito internet e/o sulla propria pagina Facebook).

MISSIONE MARIA AUSILIATRICE

8550 Avenue Joliot Curie, Montréal (514-648-9424)
 Parroco: **Jean-Pierre Couturier**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19**
 (in italiano e inglese)
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15** (Passione), **ore 19** (Via Crucis)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 18**
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 9 (in italiano), **12** (in inglese), **17** (in italiano)

MONTE CARMELO

7645 Rue du Mans, Montréal (514-256-3623)
 Parroco: **Padre Rinaldo Vecchiato**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19:30**
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15**
 Passione del Signore; **19:30**
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 19:30**
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 8:30, 10:00 (in italiano) e **11:30** (in inglese)

SAN GIOVANNI BOSCO

2510 Springland St., Montréal (514-767-1763)
 Parroco: **John-Marie Bilwala Kabesa**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 18** (messa bilingue)
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 16** (messa bilingue)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 17** (messa bilingue)
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 9:30 (in italiano) e **11:15** (in inglese)

Le celebrazioni liturgiche

- **Giovedì:** Cena del Signore
- **Venerdì:** Passione del Signore e Via Crucis
- **Sabato:** Veglia Pasquale
- **Domenica:** Risurrezione del Signore

NOSTRA SIGNORA DELLA CONSOLATA

1700 Jean Talon St E., Montréal (514-374-0122)
 Parroco: **Padre Frank Scalia**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19**
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15** (Passione) e alle **19** (Via Crucis)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 19** (bilingue)
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 9:30 (in italiano) e **11:30** (in inglese)

NOSTRA SIGNORA DELLA DIFESA

6800 Henri Julien Ave, Montréal (514-277-6522)
 Parroco: **Pietro Paolo Gennuso**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19**
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 14** (Passione) e **ore 19** (Via Crucis)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 18**
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 8:30 e **11.00**

SAN DOMENICO SAVIO

9190 Rue Sainte-Claire, Montréal (514-351-5646)
 Parroco: **Jean-Pierre Couturier**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 17** (in italiano e inglese)
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15** (in italiano)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 17** (in italiano e inglese)
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 10 (in italiano e inglese)

MADONNA DI POMPEI

2875 Rue Sauvé E., Montréal
 Parroco: **Gianpietro Lazzarato**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19**
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15**
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 19**
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 8, 9:30 e **17.30**

MARIA MADRE DEI CRISTIANI

1600 Rue Thierry, Montréal (514-365-2830)
 Parroco: **Padre Giuseppe Fugolo**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 17** (in italiano e inglese)
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15** (Passione); **ore 19** (Via Crucis)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 17** (in italiano e inglese)
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: ore 8:30 e **10:00** (in italiano); **ore 11:30** (in inglese)

MISSIONE DE L'ANNUNZIATA

4360 Rue Broadway, Lachine (514-634-2174)
 Parroco: **Padre Giuseppe Fugolo**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19** (in italiano)
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 17** (Passione); **ore 19** (Via Crucis)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 19** (in italiano)
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 10:00 (con diretta streaming su YouTube)

SANTA CATERINA DA SIENA

7070 Somerled Ave, Montréal (514-484-2168)
 Parroco: **Igino Incantalupo**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19** (in italiano e francese)
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15** (in italiano e francese)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 19** (in italiano e francese)
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 9:00 (in italiano), **10:00** (in italiano e francese) e **11.00** (in francese)

MADONNA DEL DIVINO AMORE

765 Rue Roland-Forget, Laval (450-663-1120)
 Parroco: **Padre Pierangelo Paternieri**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 17**
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15**
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 17**
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 9:30 (in chiesa e in sala) e **11.00** (in chiesa e in sala)



Nostra Signora della Difesa



Madonna di Pompei



Monte Carmelo

Nostra Signora della Consolata

SAINTE-ANGÈLE

5275 Boulevard Lavoisier, Montréal
 Parroco: **Yohanne Leroux**
 Giovedì Santo, **1° aprile: ore 19** (in italiano e francese)
 Venerdì Santo, **2 aprile: ore 15** (in italiano e francese)
 Sabato Santo, **3 aprile: ore 18:30** (in italiano e francese)
 DOMENICA DI PASQUA
4 aprile: 9 (in italiano)

Allstate Assurance
 vi augura una
 Buona Pasqua 2021!



= \$ 559 *

Abbinare le vostre polizze per un maggior risparmio

È giunto il momento di verificare le polizze casa e auto.



Per un preventivo senza impegno, un servizio e protezione personalizzati, chiamateci al
1 (855) 498-9665

* Certe condizioni si applicano. Denominazione commerciale proprietà di Allstate, compagnia di assicurazione usata sotto licenza da Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2021. 203171 | 07-20



FRANTZ BENJAMIN

Deputato di Viau

Presidente del caucus dell'opposizione ufficiale. Portavoce dell'opposizione ufficiale per i dossier Gioventù.

Tél.: 514 728-2474



ENRICO CICCONE

Deputato di Marquette

Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Trasporti. Portavoce dell'opposizione ufficiale di Lotta contro l'intimidazione, Sports, Tempo Libero e Sane abitudini di vita.

Tél.: 514 634-9720



HÉLELE DAVID

Deputato di Marguerite-Bourgeoys

Presidente dell'Assemblea Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Insegnamento Superiore e di Ricerca, e per la Protezione della Lingua Francese.

Tél.: 514 368-1818

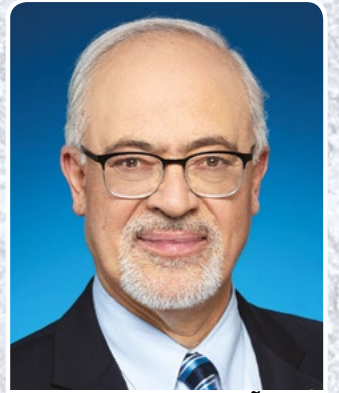


MONSEF DERRAJI

Deputato di Nelligan

Leader parlamentare aggiunto dell'Opposizione Ufficiale Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di PME e Innovazione, di Lavoro e Occupazione.

Tél.: 514 695-2440



CARLOS J. LEITÃO

Deputato di Robert-Baldwin

Presidente della Commissione dell'Amministrazione Pubblica Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di economia e di lotta ai cambiamenti climatici.

Tél.: 514 684-9000



JENNIFER MACCARONE

Deputata di Westmount-St-Louis

Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Diversità e Inclusione e della Clientela con un handicap o con lo spettro dell'autismo e dei diritti della Comunità LGBTQ2.

Tél.: 514 395-2929



MARIE MONTPETIT

Deputata di Maurice-Richard

Vicepresidente della commissione Agricoltura, Pesca, l'energia e Risorse naturali. Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di salute.

Tél.: 514 387-6314



PAULE ROBITAILLE

Deputata di Bourassa-Sauvé

Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Solidarietà sociale e Lotta contro la povertà.

Tél.: 514 328-6006



FILOMENA ROTIROTI

Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Capogruppo dell'opposizione ufficiale Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli.

Tél.: 514 326-0491



CHRISTINE ST-PIERRE

Deputata D'Acadie

Presidente della Commissione dei Trasporti e dell'Ambiente. Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Cultura e Comunicazioni. Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Immigrazione

Tél.: 514 337-4278



MARC TANGUAY

Deputato di LaFontaine

Presidente della commissione Pianificazione del territorio. Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Famiglia, Giustizia, Accesso alle informazioni e Riforma della Legge elettorale.

Tél.: 514 648-1007

*I vostri deputati
dell'Assemblea Nazionale
vi augurano
una Buona Pasqua!*



**ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC**



ABDELHAQ SARI
Conseiller de la Ville
district de Marie-Clarac

CHRISTINE BLACK
Mairesse de l'arrondissement
de Montréal-Nord

JEAN-MARC POIRIER
Conseiller d'arrondissement
district de Marie-Clarac

CHANTAL ROSSI
Conseillère de la Ville
district d'Ovide-Clermont

**I nostri migliori auguri
di una Santa e Felice Pasqua a tutta
la Comunità italiana di Montréal!**

Pour nous rejoindre:
514-328-4000, poste 4024

Montréal-Nord
Montréal

Diocesi di Montréal

La Settimana Santa con Mons. Christian Lépine

Al fine di permettere a tutti i fedeli di vivere le celebrazioni della Settimana Santa, presiedute da **Mons. Christian Lépine**, Arcivescovo di Montréal, in diretta dalla Cattedrale Marie-Reine-du-Monde di Montréal, ecco il programma completo delle funzioni liturgiche che saranno trasmesse in diretta sulla pagina YouTube della Diocesi di Montréal e sul canale tv 'Via Sel + Lumière' (ad eccezione della Via Crucis in programma venerdì alle 9:30).

Mercoledì 31 marzo: alle 18.30 la Messa del Crisma. Durante questa celebrazione, gli oli sacri utilizzati durante tutto l'anno saranno consacrati

Giovedì 1° aprile: alle 18:00 la Messa *In Coena Domini*. In ricordo della Cena del Signore, durante questa celebrazione, la lavanda dei piedi sarà sostituita da un momento di adorazione eucaristica, seguito dalla benedizione della città di Montréal sulla piazza della cattedrale.

Venerdì 2 aprile: alle 9:30 la Via Crucis Virtuale. In collaborazione con Comunione e Liberazione Canada. In diretta sul canale YouTube della cattedrale Marie-Reine-du-Monde: <https://bit.ly/3qusi6F>. Alle 15:00: Ufficio del Venerdì Santo. Commemorazione della



Passione e Morte del nostro Signore e Salvatore Gesù Cristo.

Sabato 3 aprile: alle 18 la Veglia Pasquale. La Veglia in onore del Signore, durante la quale la Chiesa veglia in attesa della Risurrezione, celebra il passaggio dalle tenebre alla luce, la vittoria di Cristo

sulla morte.

Domenica 4 aprile: alle 9:30 la Messa della Domenica di Pasqua. Celebrazione della Risurrezione di Nostro Signore e Salvatore Gesù Cristo.

Potete seguire la celebrazione della Santa Pasqua attraverso la televisione Sel + Lumière: sul web: <https://seletlumieretv.org> sul canale YouTube: <https://www.youtube.com/user/seletlumieretv> sulla pagina Facebook: <https://www.facebook.com/seletlumieretv>

In virtù delle nuove direttive della Sanità Pubblica per quanto riguarda la "zona rossa", la cattedrale Marie-Reine-du-Monde (1085 Rue de la Cathédrale, Montréal) potrà accogliere fino a 250 persone e l'unico accesso consentito sarà quello dell'entrata principale, su Boulevard René-Levesque.

Tanti auguri di Buona Pasqua ai cittadini di Laval e a tutta la Comunità Italo-Canadese. Con la speranza che questa festa possa riavvicinarci alla vita normale, in famiglia e al lavoro!



Aglaia REVELAKIS
Chomedey

David DE COTIS
Saint-Bruno

Isabella TASSONI
Laval-des-Rapides

Paolo GALATI
Saint-Vincent-de-Paul

Dai vostri consiglieri municipali di Laval



Il significato della natura

Quattro simboli della Pasqua cristiana

Nelle celebrazioni liturgiche di Pasqua, tre elementi sorgono a simbolo di questa festività: il fuoco, il cero e l'acqua. Ma facendo un piccolo passo indietro, nel periodo che precede le festività pasquali, la Quaresima, un elemento è fra tutti il protagonista: la cenere



LA CENERE

La cenere è l'elemento che contraddistingue il primo giorno di Quaresima, periodo di penitenza, digiuno e carità, in preparazione della Pasqua. La cenere che viene sparsa sul capo dei fedeli nelle celebrazioni del mercoledì dopo martedì grasso, vuole ricordare la transitorietà della vita terrena. È un monito che prepara alla penitenza per ricordare che "polvere tu sei e in polvere tornerai" come recita il libro della Genesi (3,19). Secondo la tradizione, la cenere usata nelle celebrazioni del primo mercoledì di Quaresima, è ricavata dalla combustione dei rami di ulivo benedetti nella Domenica delle Palme dell'anno precedente.



IL FUOCO

Simbolo fondamentale nella liturgia cristiana, il fuoco è la somma espressione del trionfo della luce sulle tenebre, del calore sul freddo e della vita sulla morte. Durante la ricorrenza pasquale, questo simbolo raggiunge la massima celebrazione attraverso il rito del fuoco nuovo e dell'accensione del cero. Nella notte di Pasqua, un fuoco viene acceso fuori dalla chiesa, intorno ad esso si raccolgono i fedeli e proprio da questo fuoco viene acceso il cero pasquale.



IL CERO

Il cero pasquale è il simbolo di Cristo, vera luce che illumina ogni uomo. La sua accensione rappresenta la resurrezione di Cristo, la nuova vita che ogni fedele riceve da Cristo e che, strappandolo alle tenebre, lo porta nel regno della luce assieme agli angeli. Dopo l'accensione del cero con il fuoco nuovo, una processione lo accompagna all'interno della Chiesa. Questa processione di fedeli simboleggia il nuovo popolo di Dio, che segue Cristo risorto, luce del mondo.



L'ACQUA

È l'elemento che purifica ed il mezzo attraverso il quale si compie il Battesimo. La notte di Pasqua è la notte battesimale per eccellenza, il momento in cui il fedele viene incorporato alla Pasqua di Cristo, che rappresenta il passaggio dalla morte alla vita. Nelle altre domeniche in cui si compie questo sacramento, è come se si prolungasse e rinnovasse settimanalmente la domenica per eccellenza, la Festa di Pasqua.



*Vi auguro
una gioiosa festa
di Pasqua, ricca
di energia, di speranza
e di solidarietà.*

*Je vous souhaite
une joyeuse fête de Pâques
riche d'énergie, d'espoir
et de solidarité.*

GIULIANA FUMAGALLI

Sindaca dell'arrondissement
di Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

514-872-0755



CONSEIL DE SAINT-LAURENT COUNCIL OF SAINT-LAURENT



Alan DeSousa, FCPA, FCA

Maire de Saint-Laurent
Mayor of Saint-Laurent
514 855-6000, poste 4300



Aref Salem

Conseiller de la Ville,
district de Norman-McLaren
City Councillor,
Norman-McLaren District
514 855-6000, poste 4042



Michèle D. Biron

Conseillère d'arrondissement,
district de Norman-McLaren
Borough Councillor,
Norman-McLaren District
514 855-6000, poste 4018



Francesco Miele

Conseiller de la Ville,
district de Côte-de-Liesse
City Councillor,
Côte-de-Liesse District
514 855-6000, poste 4043



Jacques Cohen

Conseiller d'arrondissement,
district de Côte-de-Liesse
Borough Councillor,
Côte-de-Liesse District
514 855-6000, poste 4044

**Vi chiediamo di celebrare
la Santa Pasqua in famiglia,
evitando di riunirvi
in casa di parenti o amici.
Ci sarà tempo per
festeggiare tutti insieme.**

Sinceri Auguri di Buona Pasqua!



Michel BISSONNET
Sindaco dell'arrondissement

Che questa festa
primaverile porti
sole e gioia
a tutte le famiglie
dei nostri concittadini
e concittadine.

**Buona
Pasqua !**



Lili-Anne TREMBLAY
Consigliera di arrondissement
Saint-Léonard-Est



Mario BATTISTA
Consigliere di arrondissement
Saint-Léonard-Ouest



Dominic PERRI
Consigliere comunale
Saint-Léonard-Ouest





Auguri di Buona Pasqua!

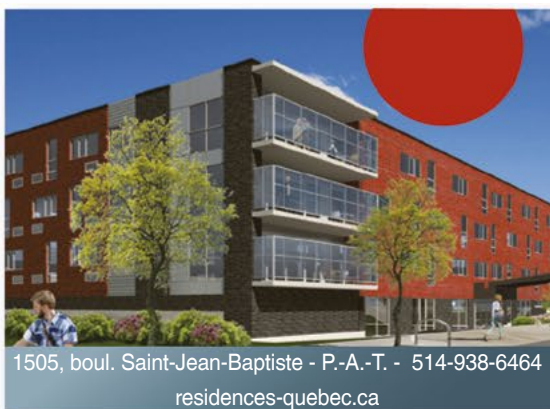
La qualità della vita che vi meritate!



UN CONCETTO MODERNO DI RISORSA INTERMEDIA!



3955, rue Fleury Est, Montréal - 514 447-3955
residences-quebec.ca



1505, boul. Saint-Jean-Baptiste - P.-A.-T. - 514-938-6464
residences-quebec.ca

Questo tipo di alloggio si rivolge ad una clientela con dei bisogni che non possono più essere soddisfatti a casa o nelle residenze convenzionali per persone anziane. Un'organizzazione 24 ore su 24 con i servizi e le cure necessarie per rispondere alle necessità particolari delle persone colpite dall'Alzheimer o da malattie cognitive e fisiche.

SERVIZI OFFERTI

- Cure infermieristiche sotto la supervisione del personale autorizzato
- Medicinali somministrati dal personale infermieristico
- Visite mediche settimanali sul posto
- Servizio di farmacia sul posto
- Camere singolarmente climatizzate

DELLE CURE CHE RISPONDONO AI VOSTRI BISOGNI

- Bagni privati e adattati per disabili
- Accesso sorvegliato
- Cappella con servizio pastorale
- Salone di bellezza
- Lavanderia privata
- Disponibilità di ripostiglio
- Pasti
- Servizio di colazione e pasti (preparati dal nostro personale dedicato)
- Servizio di pulizia per le aree comuni e le camere dei residenti
- Attività varie organizzate dalla coordinatrice del tempo libero



6720, rue Garnier, Montréal - 514 360-6720
reception@jardindelapatrie.com



7505, boul. Lacordaire, Montréal - 514 316-7505
reception@placelacordaire.com



11 087, rue Drouart, Montréal - 514 332-4040
reception@manoirdelacadie.com



Per vivere in armonia

Appartamenti 1 ½, 2 ½, 3 ½ e 4 ½, camere e pensioni



7907 boul. St-Laurent, Montréal - 514 388-5454
residenceparcjarry.com



393, boul. des Prairies, Laval-des-Rapides - 450 663-4776
jardindessaules.com



10021, rue Promenade des Riverains, Anjou - 514 353-2424
reception@anjoursurlac.com

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

**Me Giuseppe Decobellis**

NOTAIO

I Migliori Auguri di Buona Salute e di Buona Pasqua!Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di **Me Aldo Cocciardi**
Notai in pensione**Tel. 514 253-9833** gdecobellis@notarius.net

5095 rue Jean-Talon Est, Bur. 3001, St-Léonard, Québec H1S 3G4

 **Desjardins**
Cassa Popolare
Canadese Italiana**Avanti...insieme!**514-270-4124
www.desjardins.com**Mariano A. De Carolis**
*Direttore Generale***I nostri migliori auguri di una Santa e Felice Pasqua all'insegna della serenità, della solidarietà e della fiducia per un futuro raggiante.**6999, boul. Saint-Laurent,
Montréal (Québec) H2S 3E1**9 CENTRI AL VOSTRO SERVIZIO****Il Patronato della Cgil****Istituto Nazionale
Confederale
di Assistenza****Auguri di Buona Pasqua
a tutti i nostri affezionati clienti!****MONTREAL**
1549 rue Jarry est
Montréal, Qc
514.721.7373**RIVIERE DES PRAIRIES**
8710 boul. Gouin est
Montréal, Québec
514.494.2953**LAVAL**
110 boul. Bellerose est
Laval, Qc
450.667.7834**QUÉBEC CITY**
1297 rue de la Jonquière
Québec, Qc
1.877.721.4622 (INCA)

Tradizioni partenopee

A San Gregorio Armeno arriva il Presepe di Pasqua

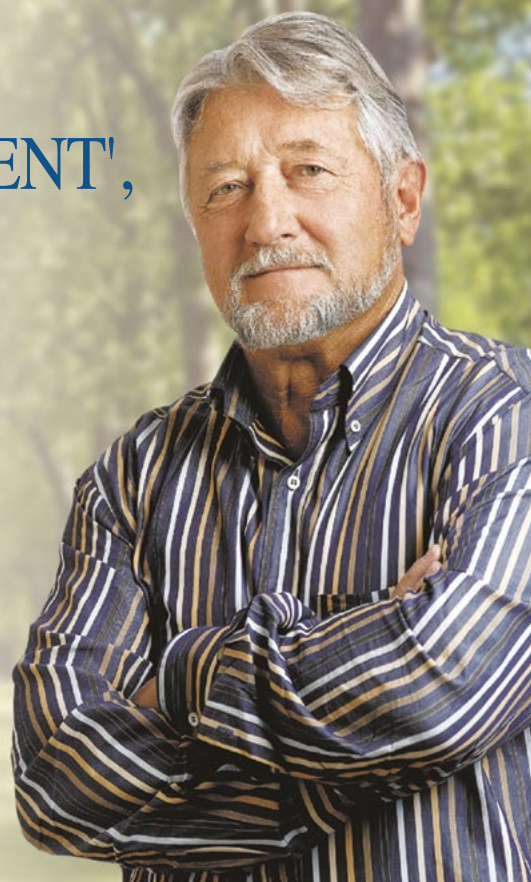
Rocco Di Zazzo,
fondatore e ideatore del
'NOUVEAU SAINT-LAURENT',
uno dei più bei quartieri
dell'isola di Montréal,
augura a tutta la Comunità

Buona Pasqua !



514 832-0494
www.rodimax.com

*I piaceri della campagna,
i vantaggi della città.*



Anche quest'anno, i maestri presepiari della storica via dei pastori dei Tribunali, a Napoli, daranno vita alla IX Edizione della Pasqua a San Gregorio Armeno, intitolata "La Resurrezione e la Speranza". L'evento è partito lunedì 29 marzo e durerà fino al 4 aprile, Domenica di Pasqua.



NAPOLI - A San Gregorio Armeno torna il Presepe di Pasqua. Anche quest'anno, i maestri presepiari della storica via dei pastori dei Tribunali daranno vita alla IX Edizione della Pasqua a San Gregorio Armeno, intitolata "La Resurrezione e la Speranza". L'evento è partito lunedì 29 marzo e durerà fino al 4 aprile, Domenica di Pasqua. In questi giorni, ogni bottega di via San Gregorio Armeno realizzerà un'opera dedicata alla Pasqua. Le opere, esposte all'interno delle botte-

Un amico vicino
in un giorno
di dolore.

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

A trusting
friend in a time
of sorrow.

4975 Boul. Des Grandes Prairies, Saint-Léonard, Québec H1R 1A5

TEL.: 514 325-3535 • FAX: 514 325-3888 • E-mail: info@complexeloreto.ca

Prearrangiamenti
disponibili

Grandi sale
di esposizione

Cimitero a scelta
della famiglia

Servizio completo



Prearrangements
available

Spacious visitation
parlours

Choice of Cemetery
at family's discretion

Complete service

Auguri di Buona Pasqua!

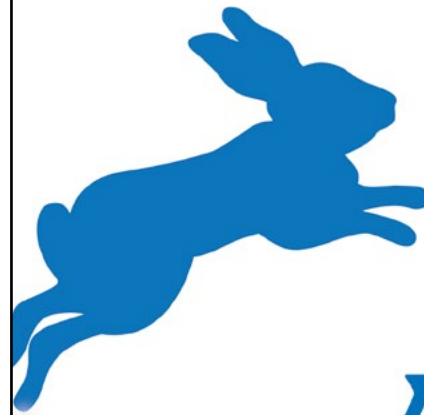


Gregorio Armeno” – saranno realizzate in stile presepiale settecentesco e dedicate alla Passione e alla Resurrezione, mentre le botteghe di fiori artificiali, realizzeranno addobbi tipici del periodo. Purtroppo, la pandemia ci ha portati in una situazione di depressione economica e morale, per questo motivo la IX edizione della Pasqua a San Gregorio Armeno sarà dedicata alla Resurrezione e alla Speranza. La vita continua, con o senza pandemia, ed è per questo motivo che abbiamo il dovere di iniziare ad incamminarci verso un percorso dove i nostri figli possano proseguirla con la Speranza di una vita più serena e felice”.



ghe, possono essere ammirate visitando la pagina Facebook “le botteghe di San Gregorio Armeno”. Non saranno visitabili personalmente, purtroppo, con la Zona Rossa Covid.

Sui presepi pasquali saranno rappresentate, quindi, le scene della vita di Gesù raccontate nei Vangeli, dall’ultima cena, che si tiene nel giorno del Giovedì Santo, alla Passione, alla via Crucis, fino alla salita sul Golgota e alla crocefissione. Si tratta di opere dal forte valore artistico. “Le opere – spiega Gabriele Casillo, presidente dell’associazione dei pastori – “le botteghe di San



Faites le
saut vers



Tanti auguri di **Buona Pasqua** a tutta la comunità da parte di MAPEI

MAPEI se spécialise dans la fabrication de produits chimiques pour l’industrie de la construction depuis 1937 et, au cours des années, est devenue un leader au sein du marché mondial. MAPEI est reconnue pour sa riche tradition d’investissements dans la recherche de pointe, avec 12 % de ses employés travaillant au sein de la R. & D. De plus, grâce à la qualité et à l’innovation élevées de ses produits et technologies, MAPEI est le partenaire idéal pour les concepteurs, entrepreneurs et installateurs. Consultez le www.mapei.ca pour en apprendre davantage sur nos produits.



*Michael Attia
e il suo staff ringraziano
i loro cari clienti
e vi augurano
Buona Pasqua!*

ORARIO DI APERTURA:

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, 9 H - 20H • SABATO E DOMENICA, 9H - 18H

Parliamo anche italiano!



Michael Attia
Farmacista - Proprietario



**9200 LACORDAIRE,
SAINT-LÉONARD**

(Angolo Couture)

514 321-3222

Buona Pasqua!

CFMB

1280 AM

RADIO ITALIANA

LA TUA RADIO

1962

CFMB.CA

2021

PHARMACIE

David Pettinicchi

PHARMACIEN



5511 Rue de Charlevoix, Montréal-Nord

*David Pettinicchi e tutto lo staff
vi augurano una Santa Pasqua!*



 **LIVRAISON GRATUITE**

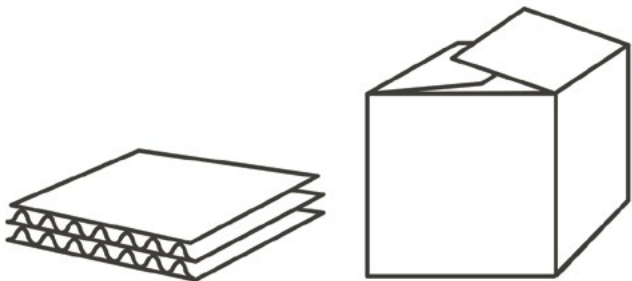
ORARI D'APERTURA:

Lun a Ven: Dalle 10:00 alle 18:00
Sab e Dom: Dalle 10:00 alle 15:00

514 323-6003

Boîtes de carton ondulé & Emballages écoresponsables
Corrugated boxes & Eco-friendly packaging

1-800-361-5727
mitchellincoln.ca



**Vi siamo vicini in questi tempi difficili.
Insieme, ne usciremo e saremo
più forti di prima.
AUGURI DI BUONA PASQUA!**

 **Mitchel Lincoln**



In questo periodo particolarmente difficile, offriamo i nostri più sinceri auguri di pace e speranza alle famiglie della comunità italiana di Montreal.

Alfred Dallaire | **MEMORIA**

Ogni vita è una storia ^{MD}

514 277.7778 memoria.ca

Pasqua in Italia, tra riti e tradizioni

Viaggio da Nord a Sud, tra liturgia e folklore

Proviamo a dimenticare per un attimo la pandemia e passiamo in rassegna alcune delle tradizioni pasquali più suggestive e spettacolari del Belpaese, da Nord a Sud, tra feste popolari, processioni, rappresentazioni sacre, sagre e tradizioni folcloristiche che ricordano la Passione di Cristo. Tradizioni antiche che resistono da secoli e che, ne siamo certi, riprenderanno con la passione e l'entusiasmo di sempre non appena il covid-19 non sarà che un lontano ricordo.

A Bormio (Sondrio, in Valtellina), va in scena la cerimonia dei "Pasquali", che si rifà ad antichi riti pagani legati alla pastorizia e all'agricoltura di montagna. Il rito propiziatorio per l'arrivo della primavera è la benedizione di 5 agnellini, che diventa una gara tra le contrade, una competizione tra i cinque rioni in cui è divisa la città per condurre alla chiesa il proprio agnello con delle portantine (i Pasquali) nel modo più estroso possibile.

In **Emilia Romagna** e nelle Marche segnaliamo la "Via Crucis" vivente di Frassinoro (Mo), la cerimonia in cui gli abitanti del borgo compongono quadri viventi sui vari episodi della Passione di Cristo e che risale ai tempi della Controriforma. Questa Via

Crucis si tiene solo ogni 3 anni, il Venerdì Santo. Tra le celebrazioni pasquali che hanno come protagonista l'uovo ricordiamo quella di Urbina (Pesaro), dove si svolge il gioco chiamato "Punta e cul", ispirato ad antiche usanze contadine, e la Sagra e il Palio dell'uovo a Tredozio (Forlì) con giochi, battaglie e sfilate di carri allegorici.

La rappresentazione più sentita del **Molise** è probabilmente quella che avviene a Isernia, dove il Venerdì Santo ha luogo una processione di penitenti incappucciati e con il capo cinto da corone di spine. Dagli ottanta ai cento fedeli trasportano pesanti croci e statue.

La colomba, invece, è protagonista della famosa celebrazione dello Scoppio del Carro a **Firenze**, in piazza



Firenze - Lo scoppio del carro

del Duomo, che risale ai tempi della prima crociata ed è ispirata dalla reliquia delle schegge del Santo Sepolcro, conservate nella chiesa dei Santi Apostoli. Secondo la leggenda, i Crociati avevano distribuito al ritorno da Gerusalemme il sacro fuoco provocato da queste schegge.

L'evento viene ancora oggi rievocato da una processione. Un carro viene trasportato da buoi bianchi dal Piazzale del Prato fino alla Chiesa dei Santissimi Apostoli e una colomba - in realtà un razzo dalle sembianze d'uccello -, incendia i fuochi d'artificio contenuti nel carro. La tradi-



Sulmona - La Madonna che scappa

zione vuole che se lo scoppio risulta perfetto per Firenze si preannuncia un anno positivo.

In **Abruzzo, a Sulmona,** per la Pasqua si rinnova il rito di origine medievale della "Madonna che scappa" che si svolge tra l'acquedotto romano e il Monte Marrone, nel Parco Nazionale della Maiella; un corteo festoso percorre le vie della città accompagnato dal suono delle campane e dai fuochi d'artificio.

A **Roma**, rimarcabili le via Crucis della domenica di Pa-

squa nelle suggestive cornici della Basilica di San Pietro e del Colosseo.

Caratteristica anche la settimana Santa nelle due isole del Golfo di Napoli, Procida e Ischia. In particolare a Ischia ricordiamo la Corsa dell'Angelo che si svolge a Forio e risale al 1600: la rappresentazione riproduce il momento dell'incontro tra la Madonna e il Figlio Risorto.

In **Calabria, a Frascineto,** Pasqua è l'occasione per riproporre le classiche Vallje,

Manoir Claudette Barré

ED IL SUO PRESIDENTE DOMENICO COSTA

Vi augurano Buona Pasqua!



Manoir Claudette Barré

MCB

Il Manoir Claudette Barré

è una residenza privata per persone anziane autonome e semi-autonome che offre a tutti i suoi residenti la possibilità di sentirsi come a casa

propria: qualità, vantaggi per l'accessibilità, confort e sicurezza per un luogo di vita animato e stabile.

514-351-0200 posto: 5003

7989 Sherbrooke Est, Montréal, Québec

www.manoirclaudettebarre.ca

Pasqua in Italia, tra riti e tradizioni

Roma - Via Crucis al Colosseo



dei canti popolari composti nell'800 in Arbresh (arbëreshë – albanese).

A **Taranto**, tra il giovedì e il sabato, all'alba, si svolge una lunga processione di fedeli che sfilano incappucciati e a piedi nudi, i cosiddetti "Perdoni", seguendo un rigoroso cerimoniale risalente al 1756.

Anche la **Sicilia** partecipa alle festività pasquali con riti derivanti da usi e costumi locali, da antichissime e radicate tradizioni. Peculiari sono i riti risalenti al tempo della dominazione spagnola di Enna, La Real maestranza a Caltanissetta, le celebrazioni a Prizzi e ad Adrano, in cui compaiono le maschere della Morte e dei

Demoni, e la processione dei Misteri a **Trapani**. Quest'ultimo rito si protrae per quasi 24 ore a partire dalle 14 del Venerdì Santo: considerata la più lunga manifestazione religiosa italiana e tra le più antiche. I Misteri sono venti raffigurazioni artistiche di legno, sughero e stoffa della Passione e Morte di Cristo, custodite presso la settecentesca chiesa barocca delle Anime Sante del Purgatorio. I Sacri gruppi dei Misteri percorrono le vie della città siciliana per tutta la notte, ogni gruppo è portato a spalla dai massari.

In **Sardegna**, il rito della **Scrocifissione di Oliena (Nuoro)** è molto suggestivo:

la statua del Cristo, tolta dalla croce il Venerdì, venga nascosta nel Duomo fino al Sabato Santo, giornata in cui se ne simula il ritrovamento. Durante questi giorni, la statua della Madonna viene portata in processione tra le varie chiese della città, in simbolica ricerca del figlio. Uomini e donne vanno alla ricerca del Cristo Risorto facendo tappa in tutte le chiese del paese, tutti i giorni fino al Sabato quando la statua del Cristo viene ritrovata.

Purtroppo, anche quest'anno, bisognerà rinunciare ad alcuni di questi capolavori di folklore, arte, musica, colori, sapori, tradizioni e condi-

Isernia - Penitenti incappucciati



visione, che saranno evitati oppure organizzati e vissuti diversamente. Tutte grandi risorse socioculturali ed economiche, per ora sospese.

Trapani - Processione dei Misteri



MAGNUS POIRIER

D'une vie à l'autre depuis 1923



Pâques, fête de lumière...

En ces temps difficiles, que la seule pensée bien visible soit celle de l'amour!

SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES

1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com



Votre futur complexe
440, LAVAL

MAGNUS POIRIER

Bientôt

Una festa globale

Come si festeggia la Pasqua nel mondo?

Dai gavettoni ungheresi alle maxi-uova croate passando per le cacce al tesoro dei Paesi del Nord: ecco come si festeggia la Pasqua nel mondo

Dimentichiamo per un attimo il covid e la pandemia, e scopriamo insieme usi e costumi (che probabilmente quest'anno salteranno per motivi di salute pubblica) che da sempre caratterizzano la Pasqua nel mondo.

LA PASQUA IN FRANCIA

I francesi si preparano alla domenica di Pasqua mettendo a tacere tutte le campane del Paese. Dal Giovedì Santo, infatti, ogni campanile di Francia smette di rintoccare, come in attesa, e questo perché secondo la leggenda tutte le campane francesi volano a Roma per sentire l'annuncio della Resurrezione di Cristo direttamente dal Papa, per poi tornare di domenica a suonare con gioia per la buona notizia. La domenica di Pasqua dunque le famiglie francesi si svegliano con il rintocco a festa delle campane e i bambini si mettono a dare la

caccia alle uova di cioccolato che gli adulti hanno nascosto per casa o nel giardino. Nel Sud Ovest del Paese, inoltre, è tradizione preparare un'omelette gigante. L'usanza è nata nel Medioevo, quando si dovevano consumare le uova che non erano state mangiate durante la Quaresima.

LA PASQUA IN GERMANIA

Nella Ostern tedesca (così chiamano la Pasqua in Germania), antiche tracce della tradizione pagana s'intrecciano con i riti cristiani. Già il nome Ostern infatti si distacca dalla derivazione ebraica

("Pasqua" in ebraico è Pesah o Pesach) per riferirsi invece a Eostre, una dea pagana della Primavera. Durante la Settimana Santa si addobbano le case con ramoscelli d'ulivo e uova dipinte, ma le celebrazioni vere e proprie iniziano il Giovedì Santo, dove è tradizione mangiare solo alimenti di colore verde per proteggere l'organismo durante l'anno. Si passa quindi al Venerdì Santo e al Sabato, dove in molte regioni si usa fare grossi falò con i rami secchi (altro "rimasuglio" della ritualità pagana). L'animale simbolo è il coniglio pasquale, l'Osterhase, che vie-



FRANCIA

ne anche nascosto nella uova per i più piccoli.

LA PASQUA NEL REGNO UNITO

Anche nel Paese della Chiesa Anglicana la Pasqua è una festività molto sentita. In questo periodo infatti non si contano

le collette e le opere di carità per i bisognosi e durante il Giovedì Santo (quando Gesù mostrò il valore dell'umiltà

Vi auguriamo uno splendido periodo di Pasqua con i vostri cari.



Daniela Romano



Antonietta Zane



Salvatore Agostino



Domenico Di Dio



John Mastroberardino



Pascal Schiavone

9 complessi funerari e 3 cimiteri giardini per meglio servirvi nella grande regione di Montreal

1 844 735-2025
urgelbourg.com

URGEL BOURGIE
ATHOS



Da oltre 40 anni

Antonio Campopiano

Mediatore immobiliare



RE/MAX IMMOBILIA INC.

Agence immobilière
franchisé indépendant et autonome de Re/max Québec

Per ottenere il massimo risultato della vendita o un preventivo della vostra proprietà, consultatem! Sarò lieto di incontrarvi.

514 248-9170

Uff.: 514 383-2727

Fax: 514 383-1214

antonio@campopiano.ca



Buona Pasqua!

2640, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal (Qc) H2B 1V6

Carmine Pirone

Directeur développement Hypothécaire

Buona Pasqua!

514 258-0102
24 hrs / 7 jours

1 866 278-5500
carmine.pirone@bnc.ca

BANQUE NATIONALE

"Parlo inglese, francese e italiano"



Una festa globale



UNGHERIA

lavando i piedi dei suoi discepoli) quest'impegno della comunità verso i meno abbienti culmina con la cerimonia della Royal Maundy, dove alla presenza del Re - o in questo caso, della Regina - vengono donate ai poveri delle monete speciali, le Maundy Money. Nel Regno Unito poi è considerato di buon auspicio sposarsi proprio la domenica di Pasqua.

LA PASQUA IN UNGHERIA
In Ungheria l'alimento pasquale per eccellenza è il prosciutto affumicato (húsvéti sonka) mentre il lunedì di Pasqua, si celebra un rituale piuttosto divertente e caratteristico: i ragazzi spruzzano le ragazze con pistole ad acqua, gavettoni ma anche vere e proprie secchiate d'acqua. Il

significato? Un auspicio di fertilità.

LA PASQUA IN SVEZIA: STREGHE E BETULLE

In Svezia è tradizione decorare le case con uova, piume e rami di betulla, per celebrare l'arrivo della bella stagione. Le protagoniste della Pasqua svedese però sono davvero singolari: le streghe! Durante le feste Pasquali, infatti, le ragazze e le bambine svedese si travestono da streghe (påskkärring) e vanno di casa in casa portando biglietti d'auguri in cambio di monetine o dolcetti. Come una specie di "dolcetto o scherzetto". Quest'usanza nasce dalla credenza medievale secondo cui durante la Pasqua sarebbe il periodo in cui le streghe vanno verso la Montagna Blu, il

leggendario covo del Diavolo. **LA PASQUA IN CROAZIA: LE MAXI-UOVA DI ZAGABRIA**

Ogni anno la piazza davanti alla cattedrale di Zagabria, capitale della Croazia, diventa una specie di museo a cielo aperto in occasione delle festività pasquali. Vengono esposte, infatti, le Uova di Pasqua dal cuore, uova giganti

dipinte da pittori naïf originali della regione di Koprivnica-Križevci. Le maxi uova, alte circa due metri, sono ormai diventate un richiamo per i turisti, che non perdono occasione di fare una foto ricordo. Ma si possono ammirare anche altrove, visto che sono ormai diventate un simbolo dell'arte naïf croata e vengono spesso ospitate in altre cittadine eu-



CROAZIA



MESSICO

ropee in occasione di manifestazioni o eventi particolari.

LA PASQUA IN MESSICO
Il viaggio tra i vari modi di festeggiare la Pasqua nel mondo si conclude in Messico, dove la religione è un aspetto molto importante tra alcuni strati della popolazione e dunque le celebrazioni pasquali sono

tutt'oggi molto partecipate. Oltre alle varie messe e funzioni religiose, particolarmente suggestivo è il Rogo di Giuda, il tradizionale falò del Sabato Santo durante il quale viene data alla fiamme una figura di cartone che dovrebbe rappresentare il discepolo che tradì Cristo.



REGNO UNITO



*Che la pace e la concordia che ispirano questa Santa Pasqua siano per tutti noi una guida e ci conducano verso un mondo migliore.
Buona Pasqua!*



LIPARI

EST. 1972

Buona Pasqua a tutti i nostri clienti ed alla Comunità Italo-Canadese!

514.253.1515 | www.maisonlipari.ca

6390 RUE JEAN-TALON, SAINT-LÉONARD, QC H1S 1M8



PUT WINTER IN YOUR REARVIEW. EXPLORE MARCH OFFERS.



ENJOY DELIVERY CREDITS
OF UP TO

\$3,000[^]

ON SELECT MODELS.

LEASE LOYALTY RATE REDUCTION
OF UP TO

2.0%[†]



2021 NX 300

PREMIUM PACKAGE

LEASE APR
FROM

1.9%*

FOR 39 MONTHS

BI-WEEKLY LEASE
PAYMENT FROM

\$284*

DOWN
PAYMENT

\$0

DELIVERY CREDITS
UP TO

\$3,000**

VEHICLE PRICE

\$48,258[†]

Based on a new 2021 Lexus NX 300. †Vehicle Price includes freight and PDI (\$2,095), \$100 AC charge and dealer fee of up to \$495. Taxes, license, registration and insurance are extra. **Delivery Credit is available on retail purchase/lease of new Lexus vehicles and will be applied after taxes have been charged on the full amount of the negotiated price. Offers are valid until March 31st, 2021. Conditions apply. See Spinelli Lexus for details.

**Buona
Pasqua!**



**SPINELLI LEXUS
LACHINE**

210 Montreal-Toronto Blvd, Lachine, QC
514 634-7177 | spinellilexuslachine.com



**SPINELLI LEXUS
POINTE-CLAIRE**

335 Brunswick Blvd, Pointe-Claire, QC
514 694-0771 | spinellilexuspointeclaire.com

Le tradizioni nel Paese degli Aceri e nella Belle Province

In Québec è festa con Cabanes à sucre e cioccolato

MONTREAL - In tempi normali, in Québec la primavera è caratterizzata dalla tradizionale gita fuori porta alla famosa 'Cabane à sucre'. È il periodo di raccolta della linfa d'acero ed il Canada è responsabile di oltre l'80% della produzione mondiale, con il Québec che fornisce il 75% dello sciroppo d'acero prodotto ogni anno. Il menù proposto è davvero succulento:

prosciutto affumicato innaffiato di sciroppo d'acero, patate arrosto, omelette, salsicce, zuppa di fagioli con scaglie di carne di maiale e dolcetti imbevuti o da innaffiare con lo sciroppo d'acero (maple sugar tarts, homemade donuts e pasticceria varia). Di solito le Erablières sono affollatissime nei weekends, ma quest'anno, per ovvi motivi, sarà la Cabana a venire da

noi grazie all'iniziativa "Macabane à la maison". Quasi 70 stabilimenti della provincia offrono un menù tradizionale che può essere ritirato sul posto o in un supermercato Metro (alcuni offrono anche la consegna a domicilio). Basta visitare il sito macabanealamaison.com, inserire il proprio codice postale e scegliere tra le Cabane o i supermercati Metro più vicini che



La Pasqua in Canada oggi

I canadesi celebrano la Pasqua come tutti gli altri paesi occidentali. I cristiani partecipano alle funzioni religiose il Venerdì Santo e la Domenica di Pasqua. In generale, è consuetudine celebrare questa festa condividendo un pasto in famiglia e regalando uova di cioccolato ai bambini. Gli alimenti comunemente associati alla domenica di Pasqua includono l'agnello, che è direttamente associato a Cristo, l'"Agnello di Dio"; il prosciutto, che proviene da riti pagani primaverili e che si diceva potesse attirare la buona sorte; pane o dolci, che rappresentano la fertilità in molte tradizioni pagane. Le brioche quaresimali hanno un legame speciale con la Pasqua in Canada a causa della loro origine inglese. Questi panini rotondi simili a pane conten-

gono ribes e spezie, come cannella o noce moscata. In passato questi erano decorati con una croce incisa come simbolo di Cristo, ma oggi la croce è spesso realizzata con la glassa. È possibile che la pratica di mangiare panini piccanti durante il periodo del Festival di Primavera derivi da antiche usanze della civiltà greca, ma la pratica inglese di consumarli il Venerdì Santo sembra essere stata istituzionalizzata all'epoca dei Tudor, quando un regolamento presentato a Londra proibì la loro vendita, tranne il Venerdì Santo, a Natale o durante i funerali. In Canada, il Venerdì Santo o il Lunedì di Pasqua sono giorni festivi. Tuttavia, nella provincia del Québec, un datore di lavoro può scegliere di pagare i propri dipendenti solo per uno di questi due giorni.

compaiono sullo schermo. Vicino a Montréal, troviamo Chalet des Érables - Secteur Rive-Nord de Montréal, Cabane à sucre D'Amours, Érablière Maurice Jeannotte, Sucrierie Bonaventure, Cabane à sucre Bistro La Dent Sucrée, Délices des Sucres e Chalet du Ruisseau e molte altre ancora. Ogni struttura offre un pasto per 2/8 persone ed ogni ordine vi permetterà di assistere ad uno spettacolo tradizionale virtuale degli artisti Daniel Boucher, 2Frères, Yves Lambert e Guylaine Tanguay.

Dopo l'abbuffata a base di sciroppo d'acero, è quasi d'obbligo addolcire il palato con un po' di cioccolato, che potete farvi recapitare direttamente a casa.

Ecco i nostri negozi preferiti: L'ÉTAT DE CHOC, per le sue creazioni colorate che sprizzano stile e originalità (<https://www.etatdechoc.com/fr/collection-paques-2021>); **FAYS** per la sua tradizione artigianale di Gaspé (<https://fayschocolat.com>); **CHOCOLAT**

BORÉAL, per le sue creazioni di influenza nordica a forma di molteplici animali (<https://www.chocolatmontreal.com/fr/accueil>); **PRANA**, per il suo cioccolato vegano e le sue scaglie di cacao ideali per i frullati (https://www.prana-snacks.com/fr_ca/magasiner/ingredients-bio/chocolat) e **CHOCOLATS FAVORIS**, per le sue forme classiche, ma anche originali e stravaganti, per la gioia di adulti e bambini (<https://www.chocolatsfavoris.com/fr>).



MICHELANGELO VACCARO INC.

Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!



514-554-2987

Auguri di
Buona Pasqua!



Ufficio: 514 329-0000 www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

www.cittadino.ca



Riflessioni pasquali

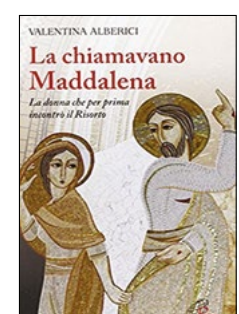
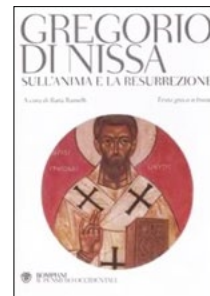
Sei libri da leggere durante le ferie

Non tutti saranno d'accordo sul tema delle abbuffate. Ma quando si hanno a disposizione un po' di giorni liberi, perché non pensare ad alimentare anche la nostra anima?

Una bella lettura può di certo aiutarci a passare del tempo di qualità e a viaggiare anche seduti comodamente ad una poltrona. I testi sono tutti acquistabili su Amazon.

"Haggadah. Il racconto della Pasqua", 1985

La Pasqua è la più importante festa cristiana (la solenne veglia pasquale è definita nella liturgia cattolica come la "madre di tutte le veglie"). Affonda le proprie radici nella Pasqua ebraica, che fa memoria della liberazione del popolo eletto dall'Egitto e il passaggio del Mar Rosso. Proprio questa esperienza di liberazione è la celebrazione della Pasqua ebraica





Une équipe à la hauteur!



Dalla nostra famiglia

BUONA PASQUA

Le nom qui vend.



1620 boul. de l'Avenir, Laval
450 682-0101 | equipésollazzo.com
450 669-3999

che avviene mediante il racconto di quanto avvenuto, narrazione che avviene durante una cena rituale. Un libro che presenta il séder di Pesach è Haggadah di Pesach, per i tipi di Giuntina, tradotto da Fernando D. Belgrado e con bellissime illustrazioni di Emanuele Luzzati.

"Sull'anima e la resurrezione", 2007

Per guardare alla Pasqua cristiana e, soprattutto, a come era vissuta ai primordi del cristianesimo, è utile la lettura dello scritto Sull'anima e la resurrezione di san Gregorio di Nissa, che parla di resurrezione di corpo e anima. Una ottima edizione, a cura di Ilaria Ramelli, è disponibile per Bompiani.

"Gesù è risorto", 1989, e "La chiamavano Maddalena", 2014

Dal punto di vista biblico e teologico fondamentali, a mio modo di vedere, è Gesù risorto. Un'indagine biblica, storica e teologica sulla risurrezione di Cristo (Queriniana) di Gerald O'Collins. A questo testo aggiungiamo il saggio di Valentina Alberici su Maria Maddalena, in libreria per Paoline Editoriale Libri con il titolo La chiamavano Maddalena. La donna che per prima incontrò il risorto.

Dicono che è risorto, 2000

A metà tra il saggio biblico e la narrazione giornalistica, con quale spruzzata di teologia è il classico Dicono che è risorto. Un'indagine sul sepolcro vuoto di Vittorio Messori per

SEI, che qua e là pecca di apologetica, pur rimanendo un testo godibile nella lettura.

La cucina del Risorto, 2014, e La pecora di Pasqua, 2021

Pasqua è anche tradizioni culinarie varie e in questo senso è molto interessante un libro pubblicato dall'Editrice Missionaria Italiana dal titolo La cucina del Risorto. Gesù «cuoco» per l'umanità affamata. L'autore, Giovanni Cesare Pagazzi, segue una linea ben precisa per la sua "chef-teologia": cucinare non significa soltanto dare del cibo, ma soprattutto prendersi cura di ciascuno secondo i suoi bisogni. Resurrezione di Lev Tolstoj, 2002. Per un tocco di letteratura di alto livello, non possiamo non citare Resurrezione, romanzo della crisi spirituale scritto da Lev Tolstoj nel 1899. Un evento realmente accaduto ad un amico dello scrittore russo, narra la storia di un uomo che prima seduce e poi induce una donna sulla via del crimine. Divorato dal rimorso, abbandona la propria vita agiata per seguirla durante la deportazione, dona le terre ai contadini e le propone di sposarla ma, respinto, si rifugia nel Vangelo.

Morte e resurrezione, 2007

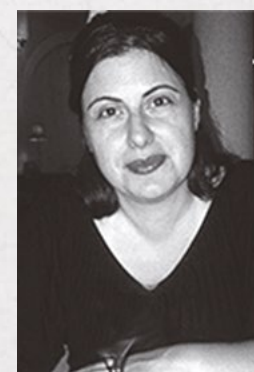
Gli amanti dell'arte non possono certamente lasciarsi sfuggire il testo Morte e resurrezione di Enrico De Pascale, pubblicato da Mondadori Electa: un percorso che indaga la rappresentazione della morte e della resurrezione in circa 400 esempi iconografici.



Il Patronato degli italiani di Montréal

A tutta la vasta clientela Buona Pasqua!

Professionalità • Servizio gratuito • I vostri diritti sono i nostri doveri



MARIA CICCONE
Direttrice Provinciale

7995 Ave. Blaise Pascal, Mtl, Qc H1E 5G8

514 447-3977

maria.ciccone@epas.it

www.epas.it



**Auguri di una serena Pasqua
all'insegna della speranza
e della rinascita per tutti.**

Sempre al servizio della comunità
italiana di Montréal.

**SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI
DEL QUÉBEC**

8370 BOULEVARD LACORDAIRE, SUITE 303
MONTRÉAL, QC. H1R 3Y6

Tel.: 514-274-9461 www.scciq.com

PKD
FOUNDATION
OF CANADA



FONDATION
CANADIENNE
DE LA MPR

Dalla Fondazione Canadese Malattia Rene Policistico
tanti auguri di **Buona Pasqua** e che la Luce di Nostro Signore
risorto rischiarì le menti e addolcisca i cuori di tutti noi.

La presidente, **Luisa Miniaci**

LA FAMIGLIA D'ARGENIO E TUTTO
IL SUO STAFF VI AUGURANO
BUONA PASQUA

BMW Laval

MINI
Le plaisir commence ici

2450 Boulevard Chomedey, Laval, Qc, H7T 2X3
www.bmwlaVal.com | www.minilaVal.com

**GIULIO
DEL VECCHIO**

DEL VECCHIO .IMMO RE/MAX



B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

*Auguri
di una Santa
e Felice Pasqua!*

**Contattatemi adesso
PER VENDERE
O COMPRARE**

514.996.1277

www.giuliodelvecchio.com

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard,
agence immobilière
4865 rue Jarry Est, Montréal QC

514.329.0000

Buona Pasqua

#AndraTuttoBene

Joyeuses Pâques

#CaVaBienAller

Happy Easter

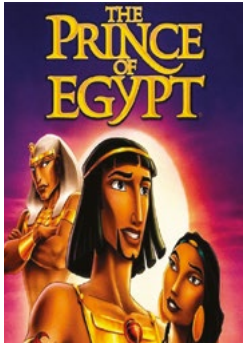
#EverythingWillBeOK



Film pasquali

Pasqua in zona rossa: 8 film da non perdere

State cominciando a pensare a come passare la Pasqua e, visto il periodo, la lista di film da vedere nelle giornate dei festeggiamenti è d'obbligo? Oggi vediamo insieme otto titoli che, per una ragione o per un'altra, sono perfetti per allietare il periodo delle festività pasquali in zona rossa



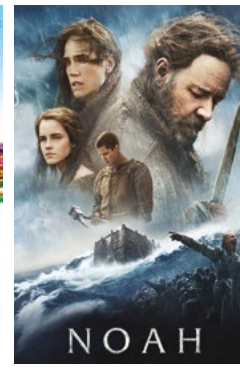
Il Principe d'Egitto, 1998. A tema religioso, il film è il primo della Dreamworks. La storia parla di Mosé e della sua impresa ed è tratta dall'Esodo. Il protagonista conduce il popolo ebreo attraverso la Terra Promessa, lontano dalla schiavitù di Ramses II. Non propriamente indicato per i bambini, è meglio scegliere questo film solo se in casa ci sono già degli adolescenti che possano capire e apprezzare

la pellicola. Diversamente, i bambini si annoierebbero e non ve lo farebbero vedere in pace!

La Passione di Cristo, 2004. Quando la fede e il cinema si incontrano nasce La Passione di Cristo di Mel Gibson. Film del 2004, la trama è incentrata sulle ultime dodici ore di vita mortale di Gesù Cristo, quelle più sofferte e più celebri. Anche in questo caso la pellicola non è adatta ai più piccoli e nemmeno

alle persone troppo sensibili, che potrebbero risentire dei dettagli crudi e realistici.

La fabbrica di cioccolato, 2005. Cambiamo genere. Perché ha a che fare con la Pasqua? Ovviamente perché si tratta di un film sul cioccolato! Diretto da Tim Burton e tratto dal romanzo di Roald Dahl, il film ci porta a fare un viaggio nella fabbrica di cioccolato segreta accompagnati da Willy Wonka.



Le 5 leggende, 2012. Il film vede protagonista un quintetto di supereroi assolutamente inediti, a partire da coniglietto di Pasqua. A lui si aggiungono Babbo Natale, Jack Frost, Sandman e la fatina dei denti. Serve aggiungere altro?

Hop, 2011. Si tratta di un cartone animato che vede come protagonista Fred. Quando, accidentalmente, investe un coniglio pasquale il protagonista non ha idea di quello che dovrà sopportare nei giorni seguenti. Toccherà a lui salvare la Pasqua andando a sostituirsi al coniglio, del quale

dovrà anche prendersi cura.

Noah, 2014. Questa è la storia dell'arca di Noé, scelto da Dio per un grandissimo compito. La sua responsabilità è quella di costruire un'arca in grado di accogliere tutti gli animali della terra e di scappare alla terribile alluvione in arrivo.

Son of God, 2014. Nel film viene narrata l'occupazione romana in Terra Santa a discapito del popolo ebraico. Il sommo sacerdote Caifa, che deve sottostare alla collera di Ponzio Pilato, deve mantenere il controllo in città.

Accade però che arrivi Gesù a Gerusalemme, con il suo messaggio d'amore, aprendo le porte a una rivoluzione vera e propria.

Risorto, 2016. Risorto è un film diretto da Kevin Reynolds con protagonisti Joseph Fiennes e Tom Felton. La pellicola è ispirata alla risurrezione di Gesù narrata nel Nuovo Testamento: in seguito della crocifissione di Gesù Cristo, Clavio, un tribuno militare romano, parte in missione alla ricerca del corpo scomparso per smentire le voci del Messia risorto.



PICAI
CANADA

Il consiglio d'amministrazione del P.I.C.A.I. augura una Felice e Santa Pasqua a tutta la Comunità!

La gioia di Cristo Risorto scenda nei vostri cuori donandovi Pace e Serenità

PATRONATO
Sias
Servizio Italiano Assistenza Sociale

SERVIZIO GRATUITO PER TUTTE LE PRATICHE PENSIONISTICHE

auguriamo una Santa Pasqua!

GUIDO **ROSA**

MOVIMENTO CRISTIANO LAVORATORI

2835 RUE SAUVÉ EST, MONTRÉAL, QUÉBEC
Tel. 514 382.7775 Fax. 514 383.5777

www.cittadino.ca

Centre d'auto Pro Mécanique S.V.

ATELIER SERVICE XPERT

Auguri di Buona Pasqua!
SALVATORE VECCHIO
Il vostro meccanico di fiducia

514 259 1044
8280 LAFRENAIE, ST-LÉONARD, QC



*Note musicali pasquali***Cinque canzoni da ascoltare a Pasqua**

La Pasqua è la più importante celebrazione della religione cristiana. Eppure, non è mai riuscita a entrare nella cultura di tutto il mondo come il Natale. Ad esempio, chi non conosce le migliori canzoni sulla festa del 25 dicembre? Praticamente nessuno. Mentre le canzoni sulla Pasqua obiettivamente stentano ad essere ricordate. Ma ci sono brani che parla-

no della Pasqua? Certo, ce ne sono tantissime e alcune sono anche storicamente importanti. Andiamo a riascoltarne cinque, brani per festeggiare ma anche per riflettere. E pensare che la Pasqua avrebbe potuto avere un brano simbolo di fama mondiale. Last Christmas degli Wham! in origine era infatti Last Easter. Ma forse non avrebbe avuto lo stesso sapore questo

brano in un periodo diverso dell'anno. Ascoltiamo insieme allora le cinque canzoni più famose sulla Pasqua.

Fabrizio De André – Il testamento di Tito. All'interno de La buona novella, album del 1970 di Faber, c'è questo brano splendido che dà voce a uno dei ladroni crocifissi insieme a Gesù Cristo. Quest'ultimo dichiara di disprezzare la legge



ma si mostra commosso nel vedere la sofferenza del Cristo al suo fianco.

Jefferson Airplane – Easter? Una delle canzoni sulla Pasqua più dissacranti è questa Easter?, tratta dal disco Long John Silver del 1972. Si tratta di un'invettiva anti-cristiana. protagonista si rivolge alla Chiesa cattolica perché continuano a esserci guerre nel nome di Cristo, un Uomo di pace che diceva che uccidere è peccato.

Patti Smith – Easter. La sacerdotessa del rock, Patti Smith, nel 1978 lanciò un intero album a nome Easter. Al suo interno la title track, una ballata particolare e dissonante, con una serie di poetiche visioni personali sulla Pasqua: "Io sono la primavera, la Terra Santa, il seme infinito del mistero, la spina, il velo, il volto della grazia".

Franco Battiato – Scalo a Grado. Da un grande cantautore come Franco Battiato, che ha sempre toccato anche temi

mistici con grande eleganza, non poteva non aspettarci un brano sulla Pasqua. Scalo a Grado è presente nell'album del 1982 L'arca di Noè. Qui è protagonista non la Passione ma il sentimentalismo legato ai temi religiosi.

Lady Gaga – Judas. Non è proprio una canzone pasquale, ma Judas di Lady Gaga trae ispirazione dagli eventi della Passione, messi in parallelo alla fine di un amore, terminato a casa di un Giuda.

Pasqua popolare

I modi di dire più famosi

Alcuni dei modi di dire pasquali hanno a che fare direttamente con la parola Pasqua, altri invece si riferiscono a ciò che le ruota intorno: il concetto di Croce e la quaresima, anzitutto. Ecco una lista dei più famosi.

Natale con i tuoi, Pasqua con chi vuoi

Era d'obbligo iniziare con uno dei detti più sentiti in assoluto. L'espressione fa riferimento proprio all'usanza di festeggiare più spesso il Natale in famiglia; trascorrere lontani la Pasqua, invece, suscita un disappunto minore.

Essere felici come una Pasqua

La Pasqua celebra la resurrezione di Gesù Cristo, che grazie al suo sacrificio ha redento l'umanità dal peccato di Adamo. Attesa per 40 giorni di quaresima con digiuni, fioretti e via crucis, la Pasqua è la più felice delle feste.

Alta o bassa è freddo fino a Pasqua

Questo modo di dire costituisce un'alternativa al precedente: è da Pasqua in poi che siamo soliti calcolare l'effettivo arrivo della stagione calda.

Tanto si parla della Pasqua che alla fine arriva

Il modo di dire si usa per indicare una cosa di cui si è parlato tanto da farla arrivare

davvero. Perché proprio Pasqua è stata scelta come esempio? Perché un tempo era la festa più attesa dell'anno.

Lungo come una quaresima

L'espressione fa riferimento alla percezione di interminabilità che ha la quaresima. Sia perché impone rinunce e fioretti, sia perché, come qualsiasi attesa di un momento felice, sembra destinata a non finire mai.

Gettare la croce addosso a qualcuno

Significa addossare a qualcuno colpe e responsabilità, proprio come è stato fatto con Gesù, quando è stato condannato alla Croce e a portarla sul cammino verso il Golgota. Scegliere di portare la propria croce, invece, significa assumersi le proprie responsabilità, accogliere i propri fardelli.

Essere la croce di qualcuno

Anche in questo caso si fa riferimento al peso sopportato da Gesù lungo il tragitto. Essere la croce di qualcuno significa essere un peso intollerabile, ma da sopportare ugualmente.

WWW.**jetarbreshe**.it

IL MONDO ARBRESH IN UN CLIC

Il tuo paese italo-albanese lo trovi qui: lingua, storia, tradizioni.
Scaricare è facile: con qualsiasi Carta, gratis o a un prezzo scontato.
Regalati un viaggio in Arbëria, nel tuo paese d'origine!

Jeta Arbëreshe

Libre... edhe më gjë

Krishti u ngjall!




Frutta Si
LE SUPERMARCHÉ INTERNATIONAL

La famiglia Toppetta
e lo staff augurano
una Buona Pasqua a tutta
la Comunità italiana!

1255 BOUL. SCHEVCHENKO, LASALLE
514 595.9111 www.marchefruttasi.com

www.zinmanmarche.com



Joyeuses Pâques | Buona Pasqua | Happy Easter



MTL • MARCHÉ LOCAL • 1974

ZINMAN

VIANDES ET VOLAILLES

7010 ST-DOMINIQUE MTL, QC H2S 3B7 T: 514-277-4302

OUVERT LUNDI À SAMEDI - OPEN MONDAY TO SATURDAY

Specialità gastronomiche pasquali

Colomba, cioccolato e agnello: simboli di una festa antica

Perché si regala l'uovo di cioccolata?

Fin dall'antichità, le uova erano considerate un simbolo della vita. Per i Persiani e gli antichi Egizi, l'uovo rappresentava il fulcro di acqua, terra, aria e fuoco, cioè dei quattro elementi dell'universo. Questi popoli avevano l'usanza di scambiarsi delle uova di gallina decorate semplicemente a mano in occasione dell'arrivo della primavera. La bella stagione era infatti un motivo di festa. In seguito, durante il Cristianesimo, l'uovo tornò a rappresentare

la vita, o meglio, la resurrezione, in quanto il suo aspetto e la sua forma ricordavano il sepolcro dove era stato sepolto Gesù, e la vita contenuta al suo interno era vista appunto come una resurrezione. Così, in epoca cristiana, si riprese quindi la tradizione di decorare le uova con oro e argento e scambiarsele in dono nel periodo pasquale. Inizialmente lo scambio avveniva solo tra le famiglie dell'alta nobiltà, tanto è vero che il primo uovo con sorpresa venne

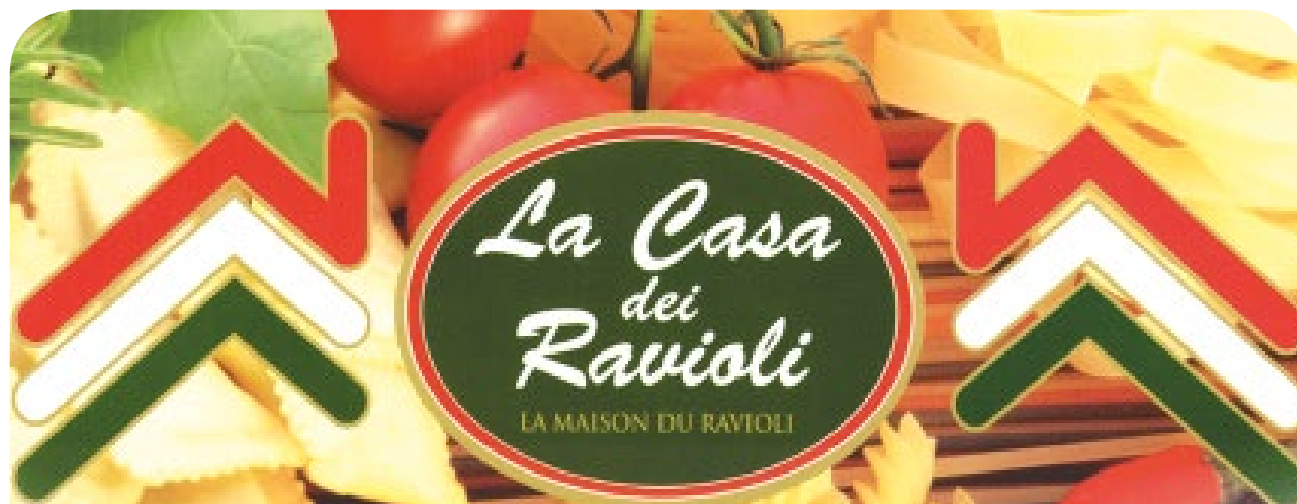


commissionato dallo zar Alessandro III di Russia, come sorpresa di Pasqua per la moglie Maria Fëdorovna, a Peter Carl Fabergé, nel 1885. L'uovo, di colore bianco con smalto opaco, aveva una struttura a scatole cinesi o a matrioske russe: all'interno vi era un tuorlo tutto d'oro, contenente a sua volta una gallinella colorata d'oro e smalti con gli occhi di rubino. Quest'ultima racchiudeva una copia in miniatura della corona imperiale contenente un piccolo rubino a forma d'uovo. La zarina fu così contenta di questo regalo che Fabergé fu nominato "gioielliere di corte", incaricato da quel momento in poi di creare un uovo di Pasqua, contenente una sorpresa, ogni anno. Fra il 1885 e il 1917 furono realizzate ben 52 di queste uova di Pasqua in oro e pietre preziose. La tradizione si è poi estesa tra le nobiltà europee, per poi allargarsi a tutti i ceti e sociali. Diventando una moda popolare, l'involucro commestibile ha preso il posto dei metalli preziosi, sempre abbinato però all'idea del regalo interno. (G.V.)

Perché si mangia la colomba?



Il simbolismo della colomba trova un primo riferimento nella Genesi (8, 10-11) quando, dopo la fine del diluvio universale, con le acque che iniziano a ritirarsi, inizia una nuova epoca per l'umanità. Noè fece uscire la colomba dall'arca, che tornò a lui la sera con un ramoscello d'ulivo nel becco e Noè capì che le acque si erano ritirate dalla terra. Ma vi sono leggende che vorrebbero far risalire questo dolce pasquale all'epoca longobarda, durante l'assedio di Pavia (metà VI secolo). Dopo la conquista della città, fu servito al re longobardo Alboino un dolce soffice, leggero e profumato, a forma di colomba per ricordare i decori del duomo di Pavia. Al primo morso Alboino esclamò "che bontà, da oggi in poi bisogna portare rispetto alle colombe!". Dopo il banchetto, quando si presentarono le ragazze da lui richieste a danzare per lui, alla domanda del sovrano, "come ti chiami?", la prima ragazza rispose 'Colomba'. Fece lo stesso la seconda, e anche le altre. Per mantenere la parola, Alboino liberò le fanciulle. E la colomba divenne simbolo di liberazione.



*I proprietari e lo staff
della Casa dei Ravioli
augurano agli affezionati clienti
una Buona Pasqua!*

**2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL
514 381.2481 • 514 381.0024**

www.maisonravioli.ca

Specialità gastronomiche pasquali



L'agnello, simbolo sacrificale per eccellenza, per la religione cristiana rappresenta Gesù Cristo, e può essere considerato, dunque, quasi lo stemma del cristianesimo. Nel Vangelo, è l'ultimo profeta Giovanni Battista a definire Gesù "l'agnello di Dio", quando si presenta presso il Giordano per ricevere il battesimo: "Ecco l'agnello di Dio, colui che prende su di sé il peccato del mondo" (Gv 1,29). Proclamazione che darà poi origine all'Agnus Dei della liturgia. In queste poche righe la Chiesa vede l'anello di congiunzione tra l'agnello pasquale dell'Antico Testamento e i tempi nuovi. L'agnello della tradizione ebraica veniva immolato il giorno precedente la Pasqua ebraica (Pèsach), e Gesù Cristo venne ucciso appunto in quel giorno. La Pasqua ebraica dura otto giorni e celebra la liberazione del popolo di Israele dall'Egitto. Secondo la tradizione ebraica, un agnello viene immolato

il giorno prima della Pèsach e, nonostante sin dal Concilio di Nicea le date della celebrazione pasquale ebraica e cristiana non coincidano, secondo il Vangelo di Giovanni sembra che il giorno della morte di Gesù corrisponda proprio a quello in cui si immolava l'agnello. A sua volta, il rito dell'agnello nella Pasqua ebraica è volto a ricordare un importante episodio dell'Antico Testamento. Dopo aver annunciato a Mosè e Aronne la liberazione del popolo di Israele dalla schiavitù in Egitto, Dio ordinò infatti che tutte le famiglie del popolo ebraico si procurassero un agnello per marcare con il suo sangue gli stipiti delle porte ed evitare così il terribile castigo che aspettava i primogeniti d'Egitto, ovvero la morte. Anche in questo caso, dunque, l'agnello è simbolo di sacrificio, ma anche di salvezza. E dietro a questo simbolo si cela l'intreccio tra le due più antiche religioni monoteiste.

Perché si mangia l'agnello?

Café PRONTO



Réparation de machine
Distributeur de café



Buona Pasqua!
514-322-6094
3696 Fleury, Montréal

Italia

BOULANGERIE PÂTISSERIE
(514) 259-0746
5540 Rue Jean-Talon,
Saint-Léonard



Buona Pasqua!



Pâtisserie | Pasticceria Alati

Per la tradizione e la qualità
auguriamo a tutti i nostri
affezionati clienti
Buona Pasqua!



5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc **514 729.2891**

BOULANGERIE ET PÂTISSERIE

SALERNO Dal 1965 **INC.**



Aperto 24 ore su 24, il Panificio e la Pasticceria "Salerno" vi propone una vasta scelta di prodotti: pane, panini, tante varietà di pizza, torte tradizionali e personalizzate per l'occasione, pasticceria di alta qualità, biscotti, pasticcini, carni fredde, buffets caldo e freddo, ecc.

Enrico Cimino
e il suo personale vi augurano
Buona Pasqua!

514 384.9142 **2411 CHARLAND,
MONTRÉAL, QC**

APERTO 24 ORE AL GIORNO, 7 GIORNI A SETTIMANA

www.cittadino.ca

Di Bella Dal 1972
Pâtisserie
BISTRO

Auguri di
Buona Pasqua!



514-728-4335   **5235 Bélanger Est, Montréal**

Pranzo di Pasqua

Il pranzo di Pasqua è una vera e propria tradizione per tutti gli italiani che, finita la Quaresima, danno via libera alla fantasia culinaria e festeggiano la ricorrenza con i menù tipici che, in ciascuna regione le sono legati. Tutte le famiglie gioiscono nel ritrovarsi a tavola circondate dagli affetti più cari e anche se quest'anno sarà un po' più difficile potersi riunire, la Pasqua ci porta comunque la promessa che i vaccini ci libereranno ben presto dalla pandemia. Per coloro che avranno la possibilità di trascorrere la Pasqua con i propri cari e che stanno cercando delle idee per stupire i commensali, ecco qui qualche ricetta che potrebbe essere di loro gradimento. **Tanti auguri e Buon Appetito!**

ANTIPASTO

Tartine radicchio e salsiccia

6 persone | Media | 50 minuti



INGREDIENTI

- 2 rotoli di pasta sfoglia
- 1 cespo di radicchio
- 200 g di salsiccia
- 8 fette di mozzarella
- 100 ml di panna
- 100 ml di latte
- 2 uova
- sale e pepe q.b.
- olio extravergine di oliva q.b.

PROCEDIMENTO

Cominciate col privare la salsiccia della pelle. Schiacciatela con una forchetta e cuocetela per circa 5 minuti in una padella antiaderente con poco olio a fiamma vivace. Fatela rosolare e mettetela da parte. Non mettete a lavare la padella in cui avete cotto la salsiccia perché la utilizzeremo. Quindi lavate bene il radicchio, tagliatelo a listarelle abbastanza sottili e togliete la parte più dura. Se volete, lasciate da parte delle foglie intere di radicchio per la decorazione finale del piatto. Mettete un goccio d'olio extravergine di oliva nella stessa padella della salsiccia e fateci cuocere il radicchio a fiamma alta per qualche minuto. Fate attenzione a non farlo bruciare, si deve solo appassire e dorare. Aggiungete la salsiccia al radicchio e aggiustate di sale. Ora potete preparare l'impasto: in una terrina sbattete le uova, mescolatele con una forchetta, salate, pepate e aggiungete anche la panna e il latte.

Munitevi poi di un taglia pasta e ricavate dal rotolo di sfoglia dei cerchi della dimensione dei vostri stampini e foderateli. Potrete utilizzare anche degli stampi in silicone o dei pirottini se volete. Aggiungete all'interno di ogni stampino un cucchiaino di salsiccia e radicchio, una fettina di mozzarella e versateci il composto d'uova. Ripetete l'operazione per ogni stampino fino a terminare il ripieno e il composto. Infine, cuocete in forno caldo a 180° per circa 15-20 minuti, fino a che la parte superiore delle tartine non sia dorata. Decorate il piatto con le foglie di radicchio intere. Servitele ben calde.

PRIMO

Conchiglioni ricotta e spinaci

4 persone | Facile | 40 minuti



INGREDIENTI

- 250 g di pasta tipo conchiglioni
- 500 g di spinaci già lessati
- 100 g di parmigiano grattugiato
- sale e pepe
- besciamella
- noce moscata
- sugo di pomodoro a piacere
- burro

PROCEDIMENTO

Per la preparazione dei conchiglioni ricotta e spinaci preriscaldate il forno a 180° e cuocete la pasta al dente, visto che terminerà la cottura nel forno. Lessate i conchiglioni in una pentola con acqua bollente salata per circa 10 minuti e metteteli da parte. Nel frattempo preparate il ripieno: prendete una ciotola ed unite agli spinaci la ricotta, le uova, la noce moscata, il parmigiano grattugiato. Aggiustate di sale e pepe e mescolate bene il tutto. Munitevi di una pirofila, cospargetevi uno strato di besciamella e sugo di pomodoro e riempite uno ad uno i conchiglioni con il ripieno di ricotta e spinaci. Posizionateli nella teglia, ricopriteli con ulteriore besciamella e sugo di pomodoro, cospargete la superficie con del parmigiano grattugiato e una noce di burro in modo da rendere i conchiglioni ricotta e spinaci ricchi e saporiti. Infornate adesso i vostri conchiglioni di ricotta e spinaci per 20 minuti fino a quando la superficie non si sarà gratinata e dorata. Serviteli caldi.

Consigli: Potete variare il ripieno vegetariano sostituendo gli spinaci con la zucca oppure abbinando alla ricotta delle gustose melanzane. Nel caso vogliate ottenere un risultato gratinato, una volta sistemata la pasta nella pirofila, cospargetela con una generosa manciata di pane grattugiato. Per ottenere un sugo di pomodoro più gustoso, tagliate finemente la cipolla e fatela dorare per pochi minuti in un tegame con un filo d'olio.

SECONDO

Filetto di maiale in crosta

4 persone | Facile | 40 minuti



INGREDIENTI

- 1 kg di filetto di maiale
- 200 g di prosciutto crudo
- 30 g di burro
- 1 rotolo di pasta brisée
- 2 spicchi d'aglio
- un rametto di rosmarino
- un mazzetto di erba cipollina
- 3 cucchiaini di olio extravergine d'oliva
- 1 uovo
- 6 foglie di alloro
- sale e pepe q.b.

PROCEDIMENTO

Per la preparazione del filetto di maiale in crosta, preparate un'emulsione con l'olio e gli aromi tritati finemente (sale, pepe, erba cipollina, rosmarino e aglio) e usatela per massaggiare il filetto, in modo che si insaporisca e unga alla perfezione. A questo punto prendete un grosso tegame, fateci sciogliere il burro e scottateci dentro il vostro filetto, rosolandolo su tutti i lati, al massimo per una decina di minuti. Una volta fatto, mettetelo a scolare su una gratella e lasciatelo intiepidire. A questo punto mettete della carta da forno in una teglia ampia, disponeteci al centro le fette di prosciutto crudo ben distese, sistemateci a contatto le foglie di alloro e poi adagiateci al centro il filetto di maiale. Usate i lembi delle fette di prosciutto per fasciarlo completamente. Tirate bene la pasta brisée per creare un foglio sottile e usatelo per coprire il filetto fasciato, facendo in modo che i bordi aderiscano alla perfezione. Spennellate l'involucro di pasta con l'uovo sbattuto e poi bucherellatela con i rebbi di una forchetta, in modo che possa uscire l'aria durante la cottura. Infornate la teglia a 180° per una trentina di minuti, o fino anche la crosticina esterna non sarà bella dorata. A cottura raggiunta, sfornate il vostro filetto di maiale in crosta e, una volta intiepidito, affettatelo per servirlo nei piatti,

DOLCE

Pizza dolce pasquale

8 persone | Media | 180 minuti



INGREDIENTI

- 300 g di farina 0
- 150 g di farina manitoba
- 100 g di burro
- 100 ml di latte
- 2 uova
- 80 g di zucchero
- 8 g di lievito di birra
- 1 cucchiaino di miele
- scorza di 1/2 limone biologico
- un pizzico di sale

Per la copertura:

- un albume
- 170 g di zucchero a velo
- codette colorate

PROCEDIMENTO

La sera precedente in una planetaria o in una terrina capiente mescolate il lievito sciolto nel latte tiepido con 100 g di farina e fate lievitare 1 ora e mezzo coperto da pellicola alimentare. Trascorso il tempo, aggiungete le restanti farine, le uova, lo zucchero, il sale, la scorza di limone grattugiata, il miele e, in due volte, il burro a temperatura ambiente e lavorate energicamente per 15 minuti circa, fino ad ottenere un impasto morbido, liscio e vellutato (a seconda dell'umidità della farina potrebbe servirvene da aggiungere, quindi tenetela a portata di mano). Coprite con pellicola, fate lievitare 1 ora poi mettetelo in frigo tutta la notte. Il mattino dopo, mettetelo il vostro impasto in uno stampo alto da pizza dolce (o da panettone) e lasciatelo lievitare fino a quando sarà raddoppiato di volume. Cuocete quindi a 170° nella parte bassa del forno per circa 50 minuti. Fate raffreddare completamente. Preparate quindi la glassa: montate l'albume e incorporatevi lo zucchero a velo. Spalmatela sulla vostra pizza dolce e rifinite con le codette colorate.

ALIMENTI GM FOODS

Auguriamo una
Santa Pasqua
a tutti i nostri
cari clienti!

514.256.3342 GIOVANNI MARROCCO
6245 Jean-Talon Est, Montréal

les délices Lafrenaie

Buona Pasqua!

SAINT-LÉONARD
8405 rue Lafrenaie
(514) 324-8039

ROSEMÈRE
199F Blvd Labelle
(450) 430-4222

POINTE CLAIRE
58A Blvd Brunswick
(514) 542-4242

BROSSARD
B12 - 8245 Blvd Taschereau
(450) 462-4000

MONTREAL-OUEST
51 Westminster N.
(514) 312-2253

LASALLE
1276 ave Dollard
(514) 363-8776

/DELICESLAFRENAIE **@DELICESLAFRENAIE** **LESDELICESLAFRENAIE.COM**



PMS
GROUPE PLAZA MANAGEMENT GROUP
BANQUETS - CONGRÈS - TRAITERIE

www.plazapmg.com

**Buona Pasqua!**

PARROCCHIA DELLA MADONNA DI POMPEI



Il comitato dell'Ufficio Santa Rita ed il CENTRO SERVIZIO SCALABRINIANO Migranti augurano a tutta la Comunità una **BUONA e SANTA PASQUA.**



L'ASSOCIAZIONE VALENZANO DI MONTRÉAL

augura una **BUONA e SANTA Pasqua** ai suoi membri ed a tutta la Comunità Italo-Canadese di Montréal.
Il presidente, **Franco Bellomo**



L'ASSOCIAZIONE FAMIGLIA ABRUZZESE

Il presidente **Guido Piccone** augura a tutta la Comunità italiana.
Buona Pasqua!



ASSOCIAZIONE SAN MARZIALE

augura una Buona Pasqua a tutti i suoi membri, simpatizzanti ed amici.



Giovanni Ariemma, presidente dell'Associazione Italo-Canadese di San Martino in Pensilis, che ha cessato le attività da qualche anno, augura una **BUONA e SANTA PASQUA** a tutta la Comunità.

L'ASSOCIAZIONE DEI COSENTINI DI MONTRÉAL



augura a tutti i suoi membri affiliati e simpatizzanti
Buona Pasqua!



IL CLUB L'ÂGE D'OR POMPEI II

*Augura ai membri e simpatizzanti una **BUONA e SANTA PASQUA!***



E siamo ora vecchi di nascita, non di costumi, giovani di adozione, non di visione. Siamo italiani, un popolo da inventare.
Filippo Salvatore



Il Centro Scuola Dante Alighieri

In occasione della Pasqua 2021, augura a tutti i suoi studenti, alle loro famiglie ed agli insegnanti di trascorrere serenamente ed in buona salute questa ricorrenza.

Il **CESDA** coglie l'occasione per ricordare che proseguiranno i corsi online per gli alunni dai 4 ai 17 anni e che dal **29 marzo** riprendono i corsi in presenza per adulti alla Casa d'Italia.



Per info ed iscrizioni telefonare a: **514-803-2404**, scrivere a: **cesda.montreal@gmail.com**, o consultare il sito **www.cesdamtl.com**

Auguri di
Buona Pasqua



Federazione delle
Associazioni Molisane
del Quebec



ASSOCIAZIONE CASACALENDESE

A nome di tutta l'Associazione Casacalendese, gli auguri più sinceri di Buona Pasqua. La Festa che stiamo per trascorrere è festa di Resurrezione, di Rinascita, di Rinnovamento. Con questi sentimenti rivolgiamo a ciascuno e a tutte le famiglie i migliori auguri di Buona Pasqua.

Antonio Lallitto
Presidente



FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI REGIONE CAMPANIA-CANADA

*insieme al direttivo ed al consiglio
d'amministrazione della Federazione,
augurano una Buona Pasqua a tutti
i membri, amici e simpatizzanti!*

Anna Maria Buondonno Maturi



Associazione regionale umbra di Montreal

*Buona Pasqua a tutti gli Umbri e
a tutti gli Italiani di Montreal*



La Regione Puglia e la Federazione Puglia del Québec - Canada



*Il presidente **Cav. Rocco Mattiace** e i presidenti
delle Associazioni appartenenti alla Federazione Regione
Puglia augurano a tutta la Comunità una Felice e Santa Pasqua!*

FEDERAZIONE SICILIANA



LA FEDERAZIONE SICILIANA E
LE ASSOCIAZIONI CHE ADERISCONO
VI AUGURANO BUONA PASQUA.

FRANCO MENDOLIA, PRESIDENTE



A.L.M.A. Canada Inc.

Associazione Regionale dei Marchigiani



Regione Marche

*La presidente **Anna Perrotti** e tutto il direttivo dell'Associazione marchigiana A.L.M.A. Canada porge un saluto ed un augurio per una Buona e Santa Pasqua 2021, a tutti i membri, i familiari e gli amici.
Con l'auspicio di poter presto tornare a riabbracciarci ed a rallegrarci insieme!*



LA SEZIONE ALPINI, CON IL GRUPPO LAVAL ED IL GRUPPO MONTRÉAL

Augurano ai soci, con le loro famiglie, e a tutta la Comunità, una lieta Pasqua!

Con la speranza di potersi incontrare presto e continuare a vivere come quando ci siamo lasciati nel febbraio 2020.

Con allegria e amicizia, cantando le canzoni e bevendo un buon bicchiere, ricordando chi ci ha lasciato e trasmettendo a chi dopo di noi il ricordo degli ALPINI.

II COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE SOCIALE & CULTURALE CANICATTINESE

augura



*Buona
Pasqua*



I CALABRESI NEL MONDO

Un'associazione che ha al suo attivo una quantità di realizzazioni: teatro, la rivista l'Altra Calabria, cultura, folclore, manifestazioni sociali...

in occasione delle feste formula agli amici ed alla Comunità italiana una BUONA e SANTA PASQUA!



L'ASSOCIAZIONE NAZIONALE MARINAI D'ITALIA AMERIGO VESPUCCI MONTREAL



Augura **BUONA PASQUA**
a tutti i marinai d'Italia, ex militari e loro famiglie



La vita e' come il mare. Dobbiamo alzare le vele talvolta a favore del vento, altre volte contro vento, ma dobbiamo sempre continuare a navigare per non andare alla deriva



IL PRESIDENTE DELL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE CARABINIERI D'ITALIA, SEZIONE MONTRÉAL,

Angelo Giummarra,
augura a soci,
simpatizzanti e a tutta
la Comunità italiana

Buona Pasqua!

ASSOCIAZIONE "I LARINATI" MONTRÉAL INC.



La direzione
dell'Associazione
"I Larinati"

*si onora, come sempre,
di augurare all'intera comunità*

Buona Pasqua!



LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI VENETE DEL QUÉBEC COMPOSTA DA



PORGE AI PROPRI MEMBRI, SIMPATIZZANTI ED AMICI I PIÙ FERVIDI AUGURI DI
Buona Pasqua!



ASSOCIAZIONE LEGA AGNONESE

*Il presidente dell'Associazione Lega Agnonese di Montréal, insieme al suo consiglio, augura a tutti gli Agnesi, parenti ed amici...
una Buona Pasqua!*



ASSOCIAZIONE SAN MANGO SUL CALORE (AV.)

Insieme con il Direttivo dell' Associazione Montrealese delle Famiglie di San Mango Sul Calore (Av.) vi auguriamo che questa Pasqua rinnovi per tutti gli anni a venire l'amicizia che ci lega. **Tantissimi auguri di una Santa Pasqua a tutte le famiglie di San Mango, nostri amici e simpatizzanti.**

Enrica Uva
Presidente



Associazione GALLUCCIANA DEL QUÉBEC

Il presidente, **Rosa Del Vecchio**, insieme al comitato esecutivo, augura a tutti soci e simpatizzanti i più calorosi auguri di una Pasqua Felice e Serena, con la speranza di ritrovarci ben presto impegnati nelle nostre attività.

CLUB SOCIAL "LARINO FRENTER" MONTRÉAL INC.



*Augura ai consiglieri,
ai simpatizzanti e a tutta
la Comunità italiana
BUONA PASQUA!*



ASSOCIAZIONE FAMIGLIE SANPIETRESI DI MONTRÉAL

*Il presidente Cav. Tony Fuoco
vi augura
Buona Pasqua!*



ASSOCIAZIONE TORRITTO DI MONTRÉAL

Un sincero augurio di una BUONA e SANTA Pasqua a tutti i soci e all'intera Comunità Italo-Canadese. Che possa essere un'occasione di rinascita per tutti!

CAV. ROCCO MATTIACE, PRESIDENTE

ASSOCIAZIONE CULTURALE DI CAMPODIPIETRA A MONTRÉAL

augura ai membri,
ai suoi paesani
e ai simpatizzanti una



Buona Pasqua!



II COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE RIPANA DI MONTRÉAL

*augura a tutti i membri,
amici e sostenitori*

BUONA PASQUA



Oratorio San Gabriele Dell'Addolorata

*Patrono D'Abruzzo e *Fiori di Gioventù**

*Auguri di Buona Pasqua - 2021
dal Comitato dell'Oratorio San Gabriele
dell'Addolorata, a tutti i Membri, Volontari
Sostenitori e Sponsors.*

Nino Recchilungo

Nino Recchilungo
Presidente



ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL WEST-ISLAND

*Pasqua è ritornata e con lei si rinnova la gioia,
la speranza e la fratellanza.*

*Vi auguriamo di trascorrere una Pasqua 2021
piena d'amore.*

Il Presidente, Egidio Vincelli



Vi auguriamo Buona Pasqua!



*Ed ecco il carosello dei formaggi
con le specialità regionali d'Italia!*


Berchicci
Importing Ltd
Sempre alla Ricerca del Meglio



RICHIEDETE QUESTI FORMAGGI AL VOSTRO NEGOZIANTE DI FIDUCIA